



# Kings County Voter Information Guide

NOVEMBER 5, 2024  
GENERAL ELECTION

---

# Guía de Información Para el Votante del Condado de Kings

5 DE NOVIEMBRE, 2024  
ELECCIÓN GENERAL

---

[WWW.VOTEKINGSCOUNTY.COM](http://WWW.VOTEKINGSCOUNTY.COM)



# IMPORTANT DATES

If you have moved, please update your voter registration status at [registertovote.ca.gov](https://registertovote.ca.gov), or at the Elections Department.

## **October 7, 2024 - FIRST DAY TO RECEIVE A VOTE-BY-MAIL BALLOT**

This is the first day our office can issue you a Vote-by-Mail ballot. You must be registered to vote in Kings County to receive a ballot from our office.

## **October 21, 2024 - LAST DAY TO REGISTER AND RECEIVE VOTING MATERIALS**

You must be registered to vote by this date in order to receive voting materials for this election. If you are not registered by this date, you may go to any Vote Center and vote conditionally.

## **October 29, 2024 - LAST DAY FOR THE ELECTIONS DEPARTMENT TO MAIL YOU A BALLOT**

## **November 5, 2024 - ELECTION DAY: RETURNING YOUR VOTED BALLOT BY MAIL**

POSTAGE IS NOT NECESSARY WHEN RETURNING YOUR BALLOT. Vote-by-Mail ballots must be postmarked by Election Day. To verify that your ballot has been received and accepted make sure to sign up for Where's My Ballot? at [wheresmyballot.sos.ca.gov](https://wheresmyballot.sos.ca.gov). **Mail your voted ballot as early as possible.**

QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at [www.votekingscounty.com](https://www.votekingscounty.com)

# FECHAS IMPORTANTES

Si se ha mudado, actualice su estado de registro de votante en [registertovote.ca.gov](https://registertovote.ca.gov), o en el Departamento de Elecciones.

## **7 de octubre de 2024 - PRIMER DÍA PARA RECIBIR UNA BOLETA PARA VOTAR POR CORREO**

Este es el primer día que nuestra oficina puede emitirle una boleta de votación por correo. Debe estar registrado para votar en el Condado de Kings para recibir una boleta de nuestra oficina.

## **21 de octubre de 2024 - ÚLTIMO DÍA PARA REGISTRARSE Y RECIBIR MATERIALES DE VOTACIÓN**

Debe estar registrado para votar antes de esta fecha para recibir materiales de votación para esta elección. Si no está registrado para esta fecha, puede ir a cualquier Centro de Votación y votar de manera condicional.

## **29 de octubre de 2024 - ÚLTIMO DÍA PARA QUE EL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES LE ENVÍE UNA BOLETA POR CORREO**

**5 de noviembre de 2024 - DÍA DE ELECCIÓN: DEVOLVER SU BOLETA VOTADA POR CORREO**  
EL FRANQUEO NO ES NECESARIO CUANDO DEVUELVE SU BOLETA. Las boletas de voto por correo deben tener el sello postal del Día de la elección. Para verificar que su boleta ha sido recibida y aceptada, asegúrese de registrarse en ¿Dónde está mi boleta? en [wheresmyballot.sos.ca.gov](https://wheresmyballot.sos.ca.gov). **Envíe su boleta votada lo antes posible.**

¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en [www.votekingscounty.com](https://www.votekingscounty.com)



# INFORMATION FOR VOTERS / INFORMACIÓN PARA VOTANTES

**KINGS COUNTY IS A VOTERS CHOICE ACT COUNTY:** Every active registered voter will receive a Vote-by-Mail ballot beginning 29 days prior to Election Day. Two Vote Center locations will open 10 days prior to Election Day for in-person voting. Six additional locations will open 3 days prior to Election Day. Vote Center locations and hours of operation are located in this Voter Information Guide. If you wish to vote in-person, it is requested that you surrender your unvoted Vote-by-Mail ballot at a voting location within Kings County or at the Kings County Elections Department.

**EL CONDADO DE KINGS ES UN CONDADO DE LA LEY DE ELECCIÓN DE VOTANTES:**

Cada votante activo registrado recibirá una boleta de votación por correo a partir de 29 días antes del día de las elecciones. Se abrirán dos ubicaciones de centros de votación 10 días antes del día de las elecciones para votar en persona. Se abrirán seis ubicaciones adicionales 3 días antes del día de las elecciones. Las ubicaciones de los centros de votación y los horarios de atención se encuentran en esta Guía de información para el votante. Si desea votar en persona, se le solicita que entregue su boleta de voto por correo sin votar en un lugar de votación dentro del Condado de Kings o en el Departamento de Elecciones del Condado de Kings.

**CHECK YOUR REGISTRATION:** It is important to confirm your voter status, political party affiliation, residence, and mailing information to make sure you are still registered correctly. Check your voter status at [voterstatus.sos.ca.gov](http://voterstatus.sos.ca.gov).

**COMPRUEBE SU REGISTRO:** Es importante confirmar su estado de votante, afiliación a un partido político, e información de residencia y correo para asegurarse de que todavía está registrado correctamente. Verifique su estado de votante en [voterstatus.sos.ca.gov](http://voterstatus.sos.ca.gov).

**DAMAGED BALLOTS:** If you are voting by mail and you need a replacement ballot, please call the Elections Department at 559-852-4401 or toll-free at 1-800-289-9981 ext. 4401. A replacement ballot will be mailed to you. You must request a new ballot 7 days before Election Day. If you vote in-person and you incorrectly mark, tear, or deface any portion of your ballot, place it in the secrecy folder and return it to a poll worker. A replacement ballot will be issued.

**BOLETAS DAÑADAS:** Si está votando por correo y necesita una boleta de reemplazo, llame al Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o sin cargo al 1-800-289-9981 ext. 4401. Se le enviará por correo una boleta de reemplazo. Debe solicitar una boleta nueva 7 días antes del día de la elección. Si vota en persona y marca, rasga o daña incorrectamente cualquier parte de su boleta, colóquela en la carpeta de secreto y devuélvala a un trabajador electoral. Se emitirá una boleta de reemplazo.

**TAGALOG:** Pursuant to California Elections Code 14201, limited election related services are available in Tagalog. Facsimile ballots are available by calling the Elections Department at 559-852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or by emailing [elections@countyofkings.com](mailto:elections@countyofkings.com).

**TAGALOG:** Alinsunod sa California Elections Code 14201, may mga limitadong mga serbisyonag nauugnay sa halalan sa Tagalog. Ang mga facsimile na balota ay makukuha sa pamamagitan ng pagtawag sa Departamento ng Eleksyon sa 559-852-4401 o toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 o magpadala ng email sa [elections@countyofkings.com](mailto:elections@countyofkings.com).



## DROP BOX AND VOTE CENTER LOCATIONS UBICACIONES DE LOS BUZONES Y CENTROS DE VOTACIÓN

Ballot Drop Box locations are available 24 hours a day starting October 7, 2024, and will be closed promptly at 8:00 P.M. on Tuesday, November 5, 2024. Ballots are collected by a schedule mandated by California Code of Regulations.

Las ubicaciones de los buzones de entrega de boletas están disponibles las 24 horas del día a partir del 7 de octubre de 2024 y se cerrarán puntualmente a las 8:00 P.M. el martes 5 de noviembre de 2024. Las boletas se recolectan según un cronograma establecido por el Código de Reglamentos de California.

<b>OFFICIAL DROP BOX LOCATIONS</b> <b>UBICACIONES OFICIALES DE BUZONES</b>	
Kings County Government Center Parking Lot 1400 W. Lacey Blvd. Hanford	Kings County Elections Dept. 1400 W. Lacey Blvd. Bldg. 7 Hanford
Hanford High School 120 E. Grangeville Blvd. Hanford	Home Garden Community Services Dist. 11677 2nd Pl. Hanford
Lemoore Parks and Rec Dept. 721 W. Cinnamon Dr. Lemoore	Lemoore Masonic Lodge 647 W. Bush St. Lemoore
Central Union Elementary School 15783 18th Ave. Lemoore	Commission on Aging / Senior Center 10953 14th Ave. Armona
Corcoran Area Transit / Amtrak Station 1099 Otis Ave. Corcoran	Avenal Branch Library 501 E. King St. Avenal
Lemoore College – Student Union Building <i>(Formerly West Hills College)</i> 555 College Ave. Lemoore	

Vote Center locations and days of operation are listed below and online at [votekingscounty.com](http://votekingscounty.com). Early Voting is open daily from 9:00 A.M. to 5:00 P.M. including weekends and holidays. Election Day Voting (November 5, 2024) is open from 7:00 A.M to 8:00 P.M.

Las ubicaciones de los centros de votación y los días de funcionamiento se enumeran a continuación y en línea en [votekingscounty.com](http://votekingscounty.com). La votación anticipada está abierta todos los días de 9:00 A.M. a 5:00 P.M. incluyendo fines de semana y días festivos. La votación del día de las elecciones (5 de noviembre de 2024) está abierta de 7:00 A.M. a 8:00 P.M.

<b>VOTE CENTER LOCATIONS</b> <b>UBCACIONES DE LOS CENTROS DE VOTACIÓN</b>	
11-Day Vote Centers - Open daily starting October 26 – November 5 Centros de votación de 11-días - Abierto todos los días del 26 de octubre al 5 de noviembre	
Kings County Government Center #1 1400 W. Lacey Blvd. Hanford	Kings County Office of Education - Lemoore Center 876 E. D St. Lemoore
4-Day Vote Centers - Open daily starting November 2 – November 5 Centros de votación de 4-días - Abierto todos los días del 2 al 5 de noviembre	
Longfield Center 560 S. Douty St. Hanford	Avenal Recreation Center 717 E. Monterey St. Avenal
Kings County Government Center #2 1426 South Dr. Hanford	Lemoore Civic Auditorium 435 C St. Lemoore
College of the Sequoias Education Bldg. Rm 63 925 13th Ave Hanford <i>*Police Academy on-site / Academia de Policía en el sitio</i>	Kate Boswell Senior Center 900 Dairy Ave. Corcoran

If you have any questions or concerns regarding the locations, please contact the Elections Department at 559-852-4401 or 1-800-289-9981 ext. 4401.

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre las ubicaciones, comuníquese con el Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o al 1-800-289-9981 ext. 4401.



# VOTING ACCESSIBILITY

## Remote Accessible Vote-by-Mail Ballot (RAVBM)

You may request access to the remote accessible Vote-by-Mail system. The RAVBM system allows a voter to download and mark their ballot privately and independently using assistive technology if needed, print a marked ballot, and return it to the Elections Department in their provided Vote-by-Mail return or other envelope to be counted. Contact the Elections Department or return the request form included on the back of this Voter Information Guide and we will provide you with access to the system.

## At the Vote Center

Temporary thresholds, ramps, signage, cones, door props, and other tools may be used to improve access to a facility.

Vote Centers will be equipped with accessibility aids including magnifying sheets, signature guides, and Ballot Marking Devices.

A voter may bring up to two people to assist them in voting inside the Vote Center. The people assisting cannot be the voter's employer, agent of the employer, or officer or agent of the voter's union.

## Accessible Ballot Marking Devices

Every Vote Center in the county is equipped with at least 3 ImageCast X (ICX) devices that:

- Provides an audio option, available in English and Spanish, that reads the ballot to you.
- Includes a universal tactile controller that is compatible with personal assistive devices.
- Includes a large font option on contrasting backgrounds (white on black or black on white).
- Provides a choice of English or Spanish translations.

## Curbside Voting

You may vote on a paper ballot from a nearby accessible location, including a car. Vote Center staff will assist you to vote and will return the voted ballot to the Vote Center on your behalf.

To request Curbside Voting assistance, you can:

- Contact the Elections Department in advance to coordinate a time and place.
- Park at the designated Curbside Voting space and contact the Elections Department at (559) 852-4401 or 1-800-289-9981 ext. 4401. Be sure to know your Vote Center location before you call.
- Have an assistant make the request inside the Vote Center.

## Translation Assistance

Facsimile Ballots in Tagalog will be available at all Vote Centers and can be mailed to your residence. Please contact the Elections Department at least 7 days prior to Election Day to have one mailed to you.

Service in Spanish and Tagalog will be available at all Vote Centers via Spanish speaking poll workers and/or translation services provided by the Secretary of States' office.

## How to Request Assistance

To request any of these services, or for assistance with accessible voting:



Call: 559-852-4401 or 1-800-289-9981 ext. 4401



Email: [elections@countyofkingscom](mailto:elections@countyofkingscom)

## Additional Assistance



Disability Rights California will operate a statewide Voting Hotline from 7:00 A.M. to 8:00 P.M. on Election Day. Calls will be answered prior to and after the election. 1-888-569-7955 **TTD:711**



# ACCESIBILIDAD DE VOTACIÓN

## Boleta de voto por correo de acceso remoto (RAVBM)

Puede solicitar acceso al sistema de accesible de voto por correo. El sistema RAVBM permite que un votante descargue y marque su boleta de forma privada y independiente utilizando tecnología de asistencia si es necesario, imprima una boleta marcada y devuélvala al Departamento de Elecciones en su devolución de voto por correo provista o otro sobre para que se cuente. Comuníquese con el Departamento de Elecciones y le proporcionaremos acceso al sistema o le devolveremos el formulario de solicitud incluido con su boleta de voto por correo.

## En el Centro de Votación

En algunos Centros de Votación, se utilizan umbrales, rampas, señalización, conos y accesorios de las puertas temporales para mejorar el acceso a las instalaciones.

Los centros de votación estarán equipados con ayuda de accesibilidad que incluyen lupas, guías para firmas y dispositivos para marcar boletas.

Un votante puede traer hasta dos personas que lo ayuden a votar dentro del Centro de Votación. Las personas que asisten no pueden ser el empleador del votante, ni el agente del empleador, ni el funcionario o agente del sindicato de votantes.

## Sistema de Votación Accesible

Cada Centro de Votación en este condado está equipado con al menos 3 dispositivos ImageCast X (ICX) que:

- Facilita una de audio, en inglés o español, que lee la boleta para usted
- Incluye un controlador táctil universal compatible con dispositivos de asistencia personal.
- Incluye una opción de letra grande sobre fondos contrastantes (blanco sobre negro o negro sobre blanco).
- Ofrece una selección de traducciones inglés o español.

## Votación en la Acera

Si el Centro de Votación no es accesible, usted puede votar con una boleta de papel desde un lugar accesible cercano, incluyendo un automóvil. Personal del Centro de Votación le ayudara en votar y devolver su boleta votada al centro de votación en su nombre.

Para solicitar asistencia para votar en la acera, usted puede:

- llamar por adelantado para coordinar la hora y el lugar.
- Estacionese en el espacio designado para votar en la acera y comuníquese con el Departamento de Elecciones al (559) 852-4401 o al 1-800-289-9981 ext. 4401. Asegúrese de conocer la ubicación de su Centro de Votación antes de llamar.
- Pida a un asistente que haga la solicitud dentro del Centro de Votación.

## Asistencia de Traducción

Las boletas de facsímil en tagalo estarán disponibles en todos los Centros de Votación y se pueden enviar por correo a su residencia. Comuníquese con el Departamento de Elecciones al menos 7 días antes del día de la elección para que le envíen una por correo.

El servicio en español y tagalo estará disponible en todos los Centros de Votación a través de trabajadores electorales que hablan español y/o servicios de traducción ofrecido por la oficina de Secretaria del Estado.

## Cómo Solicitar Asistencia

Para solicitar cualquiera de estas opciones o para obtener ayuda con la votación accesible:



Llame: (559) 852-4401 o 1-800-289-9981 ext. 4401



Correo electrónico: [elections@countyofkings.com](mailto:elections@countyofkings.com)

## Asistencia adicional



Disability Rights California operará una línea directa de votación en todo el estado de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. el día de las elecciones. Las llamadas serán contestadas antes y después de la elección. 1-888-569-7955  
TDD: 711



# PARTY ENDORSEMENTS

Pursuant to Elections Code Section 13302(b) a qualified party may submit to the county elections official a list of all candidates for voter-nominated office who will appear on a ballot in the county in question, and who have been endorsed by the party. Further, the county elections official shall print the names of the candidates for voter-nominated office who were endorsed by that political party in the voter information portion of the sample ballot. *The endorsements listed below may be from a different political party than the candidate prefers. See the sample ballot enclosed to view the candidates' political party preference.*

OFFICE	AMERICAN INDEPENDENT PARTY	DEMOCRATIC PARTY	REPUBLICAN PARTY
United State Senator	None Provided	Adam Schiff	None Provided
United State Senator (Partial Term)	None Provided	Adam Schiff	None Provided
United States Representative, District 20	Mike Boudreaux	None Provided	Vince Fong
United States Representative, District 22	David Valadao	Rudy Salas	David Valadao
Member of the State Assembly, District 33	None Provided	None Provided	None Provided

The **Green, Libertarian, and Peace and Freedom Parties** did not submit an endorsement.

# RESPALDADOS DE PARTIDO

De conformidad con la Sección 13302 (b) del Código de Electoral, un partido calificado puede presentar al funcionario electoral del condado una lista de todos los candidatos a cargos nominados por los votantes que aparecerán en una boleta electoral en el condado en cuestión y que hayan sido respaldados por el partido. Además, el funcionario electoral del condado imprimirá los nombres de los candidatos a cargos nominados por los votantes que fueron respaldados por ese partido político en la parte de información del votante de la boleta de muestra. *Los endosos enumerados a continuación pueden ser de un partido político diferente al que el candidato prefiere. Vea la boleta de muestra adjunta para ver la preferencia del partido político de los candidatos.*

OFICINA	PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE	PARTIDO DEMOCRÁTICO	PARTIDO REPUBLICANO
Senador de los Estados Unidos	No se ha facilitado	Adam Schiff	No se ha facilitado
Senador de los Estados Unidos (término parcial)	No se ha facilitado	Adam Schiff	No se ha facilitado
Representante de los Estados Unidos, Distrito 20	Mike Boudreaux	No se ha facilitado	Vince Fong
Representante de los Estados Unidos, Distrito 22	David Valadao	Rudy Salas	David Valadao
Miembro de la Asamblea del estado, Distrito 33	No se ha facilitado	No se ha facilitado	No se ha facilitado

Los **partidos Verde, Libertario, y Paz y Libertad** no presentaron un respaldo.



**OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL**  
**GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL**  
**TUESDAY, NOVEMBER 5, 2024 MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2024**  
**COUNTY OF KINGS CONDADO DE KINGS**

A

1518

BT-94

<p><b>Instructions for voting:</b></p> <p>To vote for a candidate, completely fill in the oval next to the candidate's name or the word "Yes" or "No".</p> <p>To vote for a qualified write-in candidate, write the name in the blank space provided and fill in the oval.</p> <p>If you make a mistake, contact the Kings County Elections Department to ask for a new ballot.</p> <p>Make sure your vote counts. Use a blue or black ballpoint pen. Do not use felt-tip pens or red ink. Do not select more candidates than the number to be elected. You may vote in as many or as few contests as you want. A mistake in one contest does not affect the rest of the ballot.</p>	<p><b>Instrucciones para votar:</b></p> <p>Para votar por un candidato, llene completamente el óvalo junto al nombre del candidato o la palabra "Sí" o "No".</p> <p>Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre en el espacio en blanco provisto y complete el óvalo.</p> <p>Si comete un error, comuníquese con el Departamento Elecciones del Condado de Kings para solicitar una boleta nueva.</p> <p>Asegúrate de que tu voto cuente. Usa un bolígrafo azul o negro. No utilices marcador ni tinta roja. No seleccione más candidatos que el número de candidatos a elegir. Puede votar en tantos o tan pocas competencias que quiera. Un error en una contienda no afecta al resto de la boleta.</p>
--	---

**HOW TO VOTE - FILL IN THE OVAL LIKE THIS: ●**  
**COMO VOTAR-MARQUE EL OVALO DE ESTA MANERA: ●**

<b>Party-Nominated Offices</b>	<b>Voter-Nominated and Nonpartisan Offices</b>	<b>United States Senator (Partial/Unexpired Term)</b> <b>Senador de los Estados Unidos (Periodo Parcial/Restante)</b>
Candidates for these offices are the official nominee of the party displayed with their name.	Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval.	<b>Vote for One / Vote por Uno</b>
<b>Cargos designados por el partido</b>	<b>Cargos Nominados por los Votantes y No Partidarios</b>	<input type="radio"/> <b>STEVE GARVEY</b>
Los candidatos para estos cargos son los candidatos oficiales del partido que aparecen con su nombre.	Los candidatos muestran una preferencia de partido (o ninguna) para la información de los votantes. Esto no es un respaldo o aprobación de una parte.	Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Professional Baseball Representative Representante de Béisbol Profesional
<b>PRESIDENT AND VICE PRESIDENT</b> <b>PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE</b>	<b>UNITED STATES SENATOR</b> <b>SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS</b>	<input type="radio"/> <b>ADAM B. SCHIFF</b>
<b>President and Vice President</b> <b>Presidente y Vicepresidente</b>	<b>There are two U.S. Senate contests on this ballot.</b>	Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata United States Representative Representante de Estados Unidos
<b>Vote for One Party / Vote por Un Partido</b>	<b>One for the regular 6-year term ending January 3, 2031</b>	<b>UNITED STATES REPRESENTATIVE</b> <b>REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS</b>
<input type="radio"/> <b>KAMALA D. HARRIS</b> Democratic For President/Para Presidente <b>TIM WALZ</b> Demócrata For Vice President/Para Vicepresidente	<b>One for the remainder of the current term ending January 3, 2025</b>	<b>United States Representative</b> <b>22nd District</b> <b>Representante de Estados Unidos</b> <b>Districto 22</b>
<input type="radio"/> <b>ROBERT F. KENNEDY JR.</b> American Independent For President/Para Presidente <b>NICOLE SHANAHAN</b> Americano Independiente For Vice President/Para Vicepresidente	<b>You may vote for both contests.</b>	<b>Vote for One / Vote por Uno</b>
<input type="radio"/> <b>CHASE OLIVER</b> Libertarian For President/Para Presidente <b>MIKE TER MAAT</b> Libertario For Vice President/Para Vicepresidente	<b>Se incluyen dos contiendas del Senado de los EE. UU. en esta boleta electoral.</b>	<input type="radio"/> <b>RUDY SALAS</b>
<input type="radio"/> <b>JILL STEIN</b> Green For President/Para Presidente <b>RUDOLPH WARE</b> Verde For Vice President/Para Vicepresidente	<b>Una para el periodo ordinario de 6 años que termina el 3 de enero de 2031.</b>	Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata College Teacher Docente Universitario
<input type="radio"/> <b>DONALD J. TRUMP</b> Republican For President/Para Presidente <b>JD VANCE</b> Republicano For Vice President/Para Vicepresidente	<b>Una para lo que resta del periodo actual que termina el 3 de enero de 2025.</b>	<input type="radio"/> <b>DAVID G. VALADAO</b>
<input type="radio"/> <b>CLAUDIA DE LA CRUZ</b> Peace And Freedom For President/Para Presidente <b>KARINA GARCIA</b> Paz y Libertad For Vice President/Para Vicepresidente	<b>Puede votar por las dos contiendas.</b>	Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Farmer/Congressman Agricultor/Congresista
<input type="radio"/> <b>Write-In</b> <b>Por Escrito</b>	<b>United States Senator (Full Term)</b> <b>Senador de los Estados Unidos (Periodo Completo)</b>	<b>MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY</b> <b>MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL</b>
	<b>Vote for One / Vote por Uno</b>	<b>Member of the State Assembly</b> <b>33rd District</b> <b>Miembro de la Asamblea Estatal</b> <b>Districto 33</b>
	<input type="radio"/> <b>STEVE GARVEY</b>	<b>Vote for One / Vote por Uno</b>
	Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Professional Baseball Representative Representante de Béisbol Profesional	<input type="radio"/> <b>XAVIER AVILA</b>
	<input type="radio"/> <b>ADAM B. SCHIFF</b>	Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Dairyman/Healthcare Official Trabajador/Funcionario de Atención Médica
	Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata United States Representative Representante de Estados Unidos	<input type="radio"/> <b>ALEXANDRA MACEDO</b>
		Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Cattlemoman/Business Owner Ganadera/Propietaria de Negocio

**SAMPLE BALLOT**

**MUESTRA DE BOLETA**

**VOTE BOTH SIDES OF BALLOT**  
**VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA**

016SB094A





NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDISTAS	COUNTY CONDADO	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES
SCHOOL ESCUELA	County Supervisor, 5th District Supervisor del Condado, Distrito 5 Vote for One / Vote por Uno	STATE ESTATAL
TULARE COUNTY BOARD OF EDUCATION JUNTA EDUCATIVO DEL CONDADO TULARE	<input type="radio"/> <b>ROBERT THAYER</b> Undersheriff, Kings County Subsheriff, Condado de Kings  <input type="radio"/> <b>ADAM MEDEIROS</b> Kings County Board of Education Governing Board Member Comité Educativo del Condado de Kings  <input type="radio"/> <b>Write-In Por Escrito</b>	<p><b>2 AUTHORIZES BONDS FOR PUBLIC SCHOOL AND COMMUNITY COLLEGE FACILITIES. LEGISLATIVE STATUTE.</b> Authorizes \$10 billion in general obligation bonds for repair, upgrade, and construction of facilities at K-12 public schools (including charter schools), community colleges, and career technical education programs, including for improvement of health and safety conditions and classroom upgrades. Requires annual audits. <b>Fiscal Impact:</b> Increased state costs of about \$500 million annually for 35 years to repay the bond. <b>Supporters:</b> California Teachers Association; California School Nurses Organization; Community College League of California <b>Opponents:</b> Howard Jarvis Taxpayers Association</p> <p><b>2 AUTORIZA BONOS PARA INSTALACIONES DE ESCUELAS PÚBLICAS Y UNIVERSIDADES COMUNITARIAS. LEY LEGISLATIVA.</b> Autoriza \$10 mil millones en bonos de obligaciones generales para la reparación, modernización y construcción de instalaciones en escuelas públicas K-12 (incluidas las escuelas autónomas), universidades comunitarias, y programas de educación técnica profesional, incluida la mejora de las condiciones de salud y seguridad y modernizaciones de las aulas. Requiere auditorías anuales. <b>Impacto Fiscal:</b> Aumento de los costos del estado en unos \$500 millones al año por 35 años para pagar el bono. <b>Partidarios:</b> Asociación de Maestros de California; Organización de Enfermeras Escolares de California; Liga de Universidades Comunitarias de California <b>Opositores:</b> Howard Jarvis Taxpayers Association</p>
<b>Governing Board Member, Area 5</b> <b>Miembro de la Junta de Gobierno, Área 5</b> Vote for One / Vote por Uno	<b>DISTRICT</b> <b>DISTRITO</b>	
<input type="radio"/> <b>JOE J. ENEA</b> Incumbent Titular	<b>KINGS COUNTY WATER DISTRICT</b> <b>DISTRITO DE AGUA DEL CONDADO DE KINGS</b>	
<input type="radio"/> <b>NANCY M. RUBLE</b> District Superintendent Superintendente de Distrito	<b>Director, Division 5</b> <b>Director, División 5</b> Vote for One / Vote por Uno	
<input type="radio"/> <b>MIKE WATERS</b> Retired Teacher/Administrator Maestro/Administrador Jubilado	<input type="radio"/> <b>ERNEST A. TAYLOR</b> Incumbent Titular	
<input type="radio"/> <b>Write-In Por Escrito</b>	<input type="radio"/> <b>ANDREW BRAZIL</b> Farmer Agricultor	
<b>COLLEGE OF THE SEQUIOIAS</b> <b>COLEGIO DE LAS SEQUIOIAS</b>	<input type="radio"/> <b>Write-In Por Escrito</b>	
<b>Governing Board Member, Area 4</b> <b>Miembro de la Junta de Gobierno, Área 4</b> Vote for One / Vote por Uno		
<input type="radio"/> <b>CONNIE DIAZ</b> Tulare City School District Board Member Miembro de la Junta Directiva del Distrito Escolar de la Ciudad de Tulare		
<input type="radio"/> <b>LORI SOUSA CARDOZA</b> Incumbent Titular		
<input type="radio"/> <b>Write-In Por Escrito</b>		
<b>WAUKENA JOINT UNION SCHOOL DISTRICT</b> <b>DISTRITO DE ESCOLAR CONJUNTO DE WAUKENA</b>		
<b>Governing Board Member</b> <b>Miembro de la Junta de Gobierno</b>		
<b>Vote for no more than Two</b> <b>Vote por no mas de Dos</b>		
<input type="radio"/> <b>MIKE A. LEWIS</b> Incumbent Titular		
<input type="radio"/> <b>JOSEPH MACHADO</b> Incumbent Titular		
<input type="radio"/> <b>JACQUELINE SANCHEZ-RAMIREZ</b>		
<input type="radio"/> <b>Write-In Por Escrito</b>		
<input type="radio"/> <b>Write-In Por Escrito</b>		
	<input type="radio"/> <b>YES / SI</b>  <input type="radio"/> <b>NO / NO</b>	



OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL

GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL

TUESDAY, NOVEMBER 5, 2024 MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2024

COUNTY OF KINGS CONDADO DE KINGS

B

1518

BT-94

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS  
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES

STATE  
ESTATAL

**3 CONSTITUTIONAL RIGHT TO MARRIAGE. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.** Amends California Constitution to recognize fundamental right to marry, regardless of sex or race. Removes language in California Constitution stating that marriage is only between a man and a woman. **Fiscal Impact:** No change in revenues or costs for state and local governments. **Supporters:** Sierra Pacific Synod of The Evangelical Lutheran Church in America; Dolores Huerta Foundation; Equality California **Opponents:** Jonathan Keller, California Family Council; Rev. Tanner DiBella

**3 DERECHO CONSTITUCIONAL AL MATRIMONIO. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL.** Enmienda la Constitución de California para reconocer el derecho fundamental al matrimonio, independientemente del sexo o la raza. Elimina el texto de la Constitución de California que indica que el matrimonio es solo entre un hombre y una mujer. **Impacto Fiscal:** Sin cambio en los ingresos o costos para los gobiernos estatales y locales. **Partidarios:** Sínodo Sierra Pacific de la Iglesia Evangélica Luterana de Estados Unidos; Fundación Dolores Huerta; Organización Equality California **Opositores:** Jonathan Keller, Consejo de las Familias de California; Rev. Tanner DiBella

YES / SÍ

NO / NO

**4 AUTHORIZES BONDS FOR SAFE DRINKING WATER, WILDFIRE PREVENTION, AND PROTECTING COMMUNITIES AND NATURAL LANDS FROM CLIMATE RISKS. LEGISLATIVE STATUTE.** Authorizes \$10 billion in general obligation bonds for water, wildfire prevention, and protection of communities and lands. Requires annual audits. **Fiscal Impact:** Increased state costs of about \$400 million annually for 40 years to repay the bond. **Supporters:** Clean Water Action; CALFIRE Firefighters; National Wildlife Federation; The Nature Conservancy **Opponents:** Howard Jarvis Taxpayers Association

**4 AUTORIZA LOS BONOS PARA AGUA POTABLE SEGURA, PREVENCIÓN DE INCENDIOS FORESTALES Y PROTECCIÓN DE LAS COMUNIDADES Y LAS TIERRAS NATURALES CONTRA LOS RIESGOS CLIMÁTICOS. LEY LEGISLATIVA.** Autoriza \$10 mil millones en bonos de obligaciones generales para agua, prevención de incendios forestales y protección de comunidades y tierras. Requiere auditorías anuales. **Impacto Fiscal:** Aumento de los costos del estado en unos \$400 millones al año por 40 años para pagar el bono. **Partidarios:** Acción por el Agua Limpia; Bomberos de CALFIRE; Federación Nacional de la Vida Salvaje; Conservación de la Naturaleza **Opositores:** Howard Jarvis Taxpayers Association

YES / SÍ

NO / NO

**5 ALLOWS LOCAL BONDS FOR AFFORDABLE HOUSING AND PUBLIC INFRASTRUCTURE WITH 55% VOTER APPROVAL. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.** Allows approval of local infrastructure and housing bonds for low- and middle-income Californians with 55% vote. Accountability requirements. **Fiscal Impact:** Increased local borrowing to fund affordable housing, supportive housing, and public infrastructure. The amount would depend on decisions by local governments and voters. Borrowing would be repaid with higher property taxes. **Supporters:** California Professional Firefighters; League of Women Voters of California; Habitat for Humanity California **Opponents:** California Taxpayers Association; California Hispanic Chambers of Commerce; Women Veterans Alliance

**5 PERMITE BONOS LOCALES PARA VIVIENDAS ASEQUIBLES E INFRAESTRUCTURAS PÚBLICAS CON LA APROBACIÓN DEL 55 % DE LOS VOTANTES. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL.** Permite la aprobación de bonos locales de infraestructura y vivienda para californianos de ingresos bajos y medianos con un 55 % de los votos. Requisitos de responsabilidad. **Impacto Fiscal:** Aumento de los préstamos locales para financiar la vivienda asequible, la vivienda de apoyo y la infraestructura pública. La cantidad dependerá de las decisiones de los gobiernos locales y los votantes. Los préstamos se devolverán con el aumento de los impuestos a la propiedad. **Partidarios:** Bomberos Profesionales de California; Liga de Mujeres Votantes de California; Hábitat para la Humanidad California **Opositores:** Asociación de Contribuyentes de California; Cámaras de Comercio de Hispanos de California; Alianza de Mujeres Veteranas

YES / SÍ

NO / NO

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT  
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

016SB094C



MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS  
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES

STATE  
ESTATAL

**6 ELIMINATES CONSTITUTIONAL PROVISION ALLOWING INVOLUNTARY SERVITUDE FOR INCARCERATED PERSONS. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.** Amends the California Constitution to remove current provision that allows jails and prisons to impose involuntary servitude to punish crime (*i.e.*, forcing incarcerated persons to work). **Fiscal Impact:** Potential increase or decrease in state and local costs, depending on how work for people in state prison and county jail changes. Any effect likely would not exceed the tens of millions of dollars annually. **Supporters:** Assemblymember Lori Wilson **Opponents:** None submitted

**6 ELIMINA LA DISPOSICIÓN CONSTITUCIONAL QUE PERMITE LA SERVIDUMBRE INVOLUNTARIA PARA LAS PERSONAS EN PRISIÓN. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL.** Enmienda la Constitución de California para eliminar la disposición actual que permite a las cárceles y prisiones imponer una servidumbre involuntaria para castigar el delito (*es decir*, obligar a trabajar a las personas en prisión). **Impacto Fiscal:** Aumento o reducción potencial de los costos estatales y locales, dependiendo del cambio de las reglas sobre el trabajo para las personas en prisiones estatales y cárceles del condado. Cualquier efecto probablemente no excedería las decenas de millones de dólares al año **Partidarios:** Miembro de la Asamblea Lori Wilson **Opositores:** No se realizaron presentaciones

YES / SÍ

NO / NO

**32 RAISES MINIMUM WAGE. INITIATIVE STATUTE.** Raises minimum wage as follows: For employers with 26 or more employees, to \$17 immediately, \$18 on January 1, 2025. For employers with 25 or fewer employees, to \$17 on January 1, 2025, \$18 on January 1, 2026. **Fiscal Impact:** State and local government costs could increase or decrease by up to hundreds of millions of dollars annually. State and local revenues likely would decrease by no more than a few hundred million dollars annually. **Supporters:** None submitted **Opponents:** California Chamber of Commerce; California Restaurant Association; California Grocers Association

**32 AUMENTA EL SALARIO MÍNIMO. INICIATIVA DE LEY.** Aumenta el salario mínimo de la siguiente forma: Para los empleadores con 26 o más empleados, a \$17 de inmediato, a \$18 el 1 de enero de 2025. Para los empleadores con 25 o menos empleados, a \$17 el 1 de enero de 2025, a \$18 el 1 de enero de 2026. **Impacto Fiscal:** Los costos del gobierno estatal y local podrían aumentar o reducirse en cientos de millones de dólares al año. Los ingresos estatales y locales probablemente se reducirían en unos cuantos cientos de millones de dólares al año como máximo. **Partidarios:** No se realizaron presentaciones **Opositores:** Cámara de Comercio de California; Asociación de Restaurantes de California; Asociación de Comerciantes de Alimentos de California

YES / SÍ

NO / NO

**33 EXPANDS LOCAL GOVERNMENTS' AUTHORITY TO ENACT RENT CONTROL ON RESIDENTIAL PROPERTY. INITIATIVE STATUTE.** Repeals Costa-Hawkins Rental Housing Act of 1995, which currently prohibits local ordinances limiting initial residential rental rates for new tenants or rent increases for existing tenants in certain residential properties. **Fiscal Impact:** Reduction in local property tax revenues of at least tens of millions of dollars annually due to likely expansion of rent control in some communities. **Supporters:** CA Nurses Assoc.; CA Alliance for Retired Americans; Mental Health Advocacy; Coalition for Economic Survival; Tenants Together **Opponents:** California Council for Affordable Housing; Women Veterans Alliance; California Chamber of Commerce

**33 EXPANDE LA AUTORIDAD DE LOS GOBIERNOS LOCALES DE PROMULGAR EL CONTROL DE LA RENTA EN PROPIEDADES RESIDENCIALES. INICIATIVA DE LEY.** Revoca la Ley de Viviendas de Renta de Costa-Hawkins de 1995, que actualmente prohíbe que las ordenanzas locales limiten las tarifas iniciales de renta residencial para nuevos inquilinos o aumentos de renta para inquilinos existentes en ciertas propiedades residenciales. **Impacto Fiscal:** Reducción de los ingresos por los impuestos locales sobre la propiedad en al menos decenas de millones de dólares al año debido a la probable expansión del control de la renta en algunas comunidades. **Partidarios:** Asociación de Enfermeras de CA; Alianza para Americanos Jubilados de CA; Defensa de la Salud Mental; Coalición para la Supervivencia Económica; Tenants Together **Opositores:** Consejo de California para la Vivienda Asequible; Alianza de Mujeres Veteranas; Cámara de Comercio de California

YES / SÍ

NO / NO

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT  
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

016SB094D



**OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL**  
**GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL**  
**TUESDAY, NOVEMBER 5, 2024 MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2024**  
**COUNTY OF KINGS CONDADO DE KINGS**

C

1518

BT-94

**MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS**  
**MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES**

**STATE**  
**ESTATAL**

**34 RESTRICTS SPENDING OF PRESCRIPTION DRUG REVENUES BY CERTAIN HEALTH CARE PROVIDERS. INITIATIVE STATUTE.** Requires certain providers to spend 98% of revenues from federal discount prescription drug program on direct patient care. Authorizes statewide negotiation of Medi-Cal drug prices. **Fiscal Impact:** Increased state costs, likely in the millions of dollars annually, to enforce new rules on certain health care entities. Affected entities would pay fees to cover these costs. **Supporters:** The ALS Association; California Chronic Care Coalition; Latino Heritage Los Angeles **Opponents:** National Org. for Women; Consumer Watchdog; Coalition for Economic Survival; AIDS Healthcare Foundation; Dolores Huerta

**34 RESTRINGE EL GASTO DE LOS INGRESOS DE MEDICAMENTOS RECETADOS POR PARTE DE CIERTOS PROVEEDORES DEL CUIDADO DE LA SALUD INICIATIVA DE LEY.** Requiere que ciertos proveedores gasten el 98 % de los ingresos del programa federal de descuento en medicamentos recetados en atención directa al paciente. Autoriza la negociación en todo el estado de los precios de medicamentos de Medi-Cal. **Impacto Fiscal:** Aumento de los costos estatales, probablemente en millones de dólares al año, para aplicar las nuevas reglas a ciertas entidades de cuidado de la salud. Las entidades afectadas pagarían tarifas para cubrir estos costos. **Partidarios:** Asociación ALS; Coalición de California para los Cuidados Crónicos; Herencia Latina Los Angeles **Opositores:** Organización Nacional para la Mujer; Defensor de los Consumidores; Coalición para la Supervivencia Económica; Fundación para los Cuidados del AIDS; Dolores Huerta

YES / SÍ

NO / NO

**35 PROVIDES PERMANENT FUNDING FOR MEDI-CAL HEALTH CARE SERVICES. INITIATIVE STATUTE.** Makes permanent the existing tax on managed health care insurance plans, which, if approved by the federal government, provides revenues to pay for Medi-Cal health care services. **Fiscal Impact:** Short-term state costs between roughly \$1 billion and \$2 billion annually to increase funding for certain health programs. Total funding increase between roughly \$2 billion to \$5 billion annually. Unknown long-term fiscal effects. **Supporters:** Planned Parenthood Affiliates of CA; American College of Obstetricians & Gynecologists; American Academy of Pediatrics, CA **Opponents:** None submitted

**35 PROPORCIONA FONDOS PERMANENTES PARA LOS SERVICIOS DE SALUD DE MEDI-CAL. INICIATIVA DE LEY.** Establece como permanente el impuesto existente a los planes administrados de seguro de salud que, si se aprueba por el gobierno federal, proporciona ingresos para pagar los servicios de cuidado de la salud de Medi-Cal. **Impacto Fiscal:** Costos estatales a corto plazo de entre aproximadamente \$1 mil millones y \$2 mil millones al año a fin de aumentar los fondos para ciertos programas de salud. Los fondos totales aumentarán entre aproximadamente \$2 mil millones y \$5 mil millones al año. No se conocen los efectos fiscales a largo plazo. **Partidarios:** Filiales de Planned Parenthood de CA; Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos; Academia Americana de Pediatría, CA **Opositores:** No se realizaron presentaciones

YES / SÍ

NO / NO

**36 ALLOWS FELONY CHARGES AND INCREASES SENTENCES FOR CERTAIN DRUG AND THEFT CRIMES. INITIATIVE STATUTE.** Allows felony charges for possessing certain drugs and for thefts under \$950, if defendant has two prior drug or theft convictions. **Fiscal Impact:** State criminal justice costs likely ranging from several tens of millions of dollars to the low hundreds of millions of dollars annually. Local criminal justice costs likely in the tens of millions of dollars annually. **Supporters:** Crime Victims United of California; California District Attorneys Association; Family Business Association of California **Opponents:** Diana Becton, District Attorney Contra Costa County; Crime Survivors for Safety and Justice

**36 PERMITE CARGOS DE DELITO GRAVE Y AUMENTA LAS SENTENCIAS POR CIERTOS DELITOS RELACIONADOS CON DROGAS Y HURTO. INICIATIVA DE LEY.** Permite cargos de delito grave por posesión de ciertas drogas y hurto menor a \$950, si el acusado tiene dos condenas anteriores por drogas o hurto. **Impacto Fiscal:** Los costos estatales de la justicia penal probablemente oscilen entre varias decenas de millones de dólares y unos pocos cientos de millones de dólares al año. Costos de la justicia penal local probablemente de decenas de millones de dólares al año. **Partidarios:** Víctimas del Crimen Unidas de California; Asociación de Fiscales de Distrito de California; Asociación de Empresas Familiares de California **Opositores:** Diana Becton, Fiscal de Distrito del Condado de Contra Costa; Sobrevivientes del Crimen por la Seguridad y la Justicia

YES / SÍ

NO / NO

**SAMPLE BALLOT**

**MUESTRA DE BOLETA**

**VOTE BOTH SIDES OF BALLOT**  
**VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA**

016SB094E



MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS  
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES

SCHOOL  
ESCUELA

TULARE JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT  
DISTRITO ESCOLAR SECUNDARIO UNIFICADO CONJUNTO DE TULARE

**E** To improve the quality of education; make health, safety and security improvements; upgrade HVAC systems; and construct/ renovate/ modernize classrooms, restrooms and school facilities; shall Tulare Joint Union High School District's measure authorizing \$80,000,000 of bonds at legal rates be adopted, generating on average \$5,400,000 annually, at average rates of approximately \$29 per \$100,000 assessed value, while bonds are outstanding, with annual audits, citizens' oversight, all money staying local, with no projected increase to existing tax rates?

**E** Para mejorar la calidad de la educación; realizar mejoras en materia de salud, seguridad y protección; modernizar sistemas de HVAC; y construir/renovar/modernizar salones de clase, baños e instalaciones escolares; ¿se debe adoptar la iniciativa de ley del Distrito Escolar Secundario Unificado Conjunto de Tulare que autoriza \$80,000,000 en bonos a tasas legales, para generar un promedio de \$5,400,000 anuales, a tasas promedio de aproximadamente \$29 por cada \$100,000 de valor fiscal, mientras los bonos estén pendientes de pago, con auditorías anuales, supervisión ciudadana, todo el dinero empleado localmente, sin ningún aumento proyectado en las tasas impositivas existentes?

BONDS-YES / BONOS-SÍ

BONDS-NO / BONOS-NO

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA



# U.S. SENATE CONTEST INFORMATION

There are two U.S. Senate contests on the November 5, 2024, General Election ballot.

The first contest is the regular election for the full 6-year term ending January 3, 2031.

The second contest is a special vacancy election (the current officeholder is temporarily filling a vacancy) for the remainder of the current term ending January 3, 2025.

You may vote in both contests.

## INFORMACIÓN DE CONTIENDAS DEL SENADO DE EE. UU.

Se incluyen dos contiendas del Senado de los EE. UU. En la boleta electoral, para la Elección General del 5 de noviembre de 2024.

La primera contienda es la elección ordinaria para el periodo completo de 6 años que termina 3 de enero de 2031.

La segunda contienda es una elección de vacante especial (el titular actual del cargo ocupará temporalmente una vacante) por el resto del periodo que finaliza el 3 de enero de 2025.

Puede votar por las dos contiendas.



- Check if you are registered to vote
- Check where you are registered to vote
- Check your political party preference
- Check your language preference for election materials
- Check the status of your vote-by-mail or provisional ballot
- Find information for upcoming local and state elections
- Choose how you want to receive your state and county voter guides before each election



- Comprobar si está registrado para votar
- Comprobar dónde está registrado para votar
- Comprobar su preferencia de partido político
- Comprobar su preferencia de idioma para el material electoral
- Comprobar el estado de su boleta provisional o la enviada por correo
- Encontrar información para las próximas elecciones locales y estatales
- Elegir cómo quiere recibir sus guías electorales estatales u del condado antes de cada elección

[voterstatus.sos.ca.gov](https://voterstatus.sos.ca.gov)



# VOTER'S PAMPHLET INFORMATION SECTION

The Following Pages Contain Voter Information Applicable to Your Ballot Which May Include Any/All of the Following Items:

- CANDIDATES' STATEMENTS
- BALLOT MEASURES
- IMPARTIAL ANALYSIS
- ARGUMENTS FOR AND AGAINST
- TEXT OF MEASURE(S)

This pamphlet may/may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this guide is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS

## SECCIÓN DE INFORMACIÓN DEL FOLLETO DEL VOTANTE

Las Sigüientes Páginas Contienen Información del Votante Aplicable a Su Boleta Que Puede Incluir Cualquiera/Todos de los Sigüientes Elementos:

- DECLARACIONES DE CANDIDATOS
- MEDIDAS DE LA BOLETA
- ANÁLISIS IMPARCIAL
- ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA
- EL TEXTO DE LA(S) MEDIDA(S)

Este folleto puede / no contener una lista completa de candidatos. Una lista completa de candidatos aparece en la boleta de muestra. La declaración de cada candidato en este folleto es voluntaria por el candidato y se imprime a expensas del candidato, a menos que la junta directiva lo determine de otra manera.

ARGUMENTOS A FAVOR O EN CONTRA DE LAS LEYES PROPUESTAS SON LAS OPINIONES DE LOS AUTORES

### Campaign Finance Reform

Among all state legislative candidates appearing on ballots in Kings County, the following persons have pledged to abide by campaign spending limits as specified in the California Government Code. Candidates agreeing to the campaign spending limits also have the opportunity to publish a statement of qualifications in the County Voter Information Guide.

This list covers all qualified legislative candidates in the county. This voter pamphlet contains the candidates who have chosen to file a statement.

### Reforma al financiamiento de campañas

Entre todos los candidatos legislativos estatales que aparecen en ~~unas~~ en el Condado de Kings, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña como se especifica en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que acepten los límites de gastos de campaña también tienen la oportunidad de publicar una declaración de calificaciones en la Guía de información para votantes del condado.

La lista cubre a todos los candidatos legislativos calificados en el condado. Esta Guía de información para el votante del condado contiene los candidatos que han elegido presentar una declaración.

<b>State Assembly Member District 33/ Miembro de la Asamblea Estatal Distrito 33</b>
Xavier Avila
Alexandra Macedo



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE,  
DISTRICT 22**

**Rudy Salas**

I was born and raised here. Growing up, I worked with my dad in the fields and in construction. I know what hard work is and I respect it.

Working families need a champion who will fight to bring down costs on gas and housing, make healthcare more accessible, medicine more affordable, provide opportunities and jobs for our students, someone who will do what's right for the Valley no matter what.

Over the years I have been involved in hundreds of community events, helping with back-pack drives, healthcare clinics, fixing seniors centers, free tax preparation, and community food distribution events.

I have brought back millions of taxpayer dollars into our communities by replacing failed drinking water wells, doubling the funding for our schoolchildren, saving the local hospital and trauma center from closing, graduating more nurses, and increasing public safety funding. I was punished by my own party for standing up for Valley families when I voted NO on the gas tax.

In Congress, I'll vote to make healthcare and medicine more affordable, I'll vote for a child tax credit to help working parents, I'll work to fix our aging water pipes and infrastructure, I'll vote to protect a woman's access to reproductive healthcare, I'll vote to protect social security and I'll vote to protect our local oil and energy jobs.

I'll work to keep more of your money in your pocket and fight for working families that Washington politicians ignore.

I'd appreciate your vote.

s/ Rudy Salas

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,  
DISTRITO 22**

**Rudy Salas**

Nací y me crié aquí. Mientras crecía, trabajé con mi padre en el campo y en la construcción. Sé lo que es el trabajo duro y lo respeto.

Las familias trabajadoras necesitan un campeón que luche para reducir los costos de la gasolina y la vivienda, hacer que la atención médica sea más accesible, la medicina más económica, brindar oportunidades y empleos para nuestros estudiantes, alguien que haga lo que es correcto para el Valle sin importar qué.

A lo largo de los años, he participado en cientos de eventos comunitarios, ayudando con campañas de recolección de mochilas, clínicas de atención médica, reparación de centros para personas mayores, preparación gratuita de impuestos y eventos comunitarios de distribución de alimentos.

He traído de regreso millones de dólares de los contribuyentes a nuestras comunidades reemplazando pozos de agua potable fallidos, duplicando los fondos para nuestros estudiantes, rescatando el hospital local y el centro de trauma del cierre, graduando a más enfermeras y aumentando los fondos para la seguridad pública. Fui castigado por mi propio partido por defender a las familias del Valle cuando voté NO al impuesto a la gasolina.

En el Congreso, votaré para hacer que la atención médica y la medicina sean más económicas, votaré a favor de un crédito tributario por hijos para ayudar a los padres que trabajan, trabajaré para arreglar nuestras tuberías de agua e infraestructura envejecidas, votaré para proteger el acceso de las mujeres a la atención médica reproductiva, votaré para proteger el seguro social y votaré para proteger nuestros empleos locales de petróleo y energía.

Trabajaré para mantener más de su dinero en su bolsillo y lucharé por las familias trabajadoras que los políticos de Washington ignoran.

Agradecería su voto.

f/ Rudy Salas





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE,  
DISTRICT 22**

**David G. Valadao**

**Occupation:** Farmer/Congressman

As your Congressman, my number one priority is Valley families. I've heard from people in Hanford down to Bakersfield about the crushing toll of inflation, and especially the price of gas. I was born and raised in the Valley as the son of immigrant parents, and I understand that without the security of food on the table and money to pay the bills, nothing else matters. The only way to lower costs for every day Californians is by rejecting extremes and meeting in the middle with common sense solutions.

A lifelong farmer, each day I see the critical need for clean and reliable water. I have reached across the aisle—and always will—to find solutions to increase the Valley's water supply, make energy more affordable, ensure our law enforcement are well-funded to keep communities safe, and create good-paying jobs.

The Central Valley is my home. I understand our community's values and needs, and face many of the same concerns as my neighbors and friends. I have always fought to do what's right for us, and we deserve a leader who will put our needs ahead of their own. Valley residents simply want an opportunity to build a better life for their families, and I am ready to bring strong, bipartisan, practical leadership back to Congress.

If you honor me with your vote, my promise to you is simple: I will work tirelessly on your behalf to improve your quality of life and always put your needs first.

s/ David Valadao

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,  
DISTRITO 22**

**David G. Valadao**

**Ocupación:** Agricultor/Congresista

Como su congresista, mi prioridad número uno son las familias del Valle. He escuchado de la gente de Hanford hasta Bakersfield sobre el costo devastador de la inflación, y especialmente el precio de la gasolina. Nací y me crié en el Valle como hijo de padres inmigrantes, y entiendo que sin la seguridad de la comida en la mesa y el dinero para pagar las facturas, lo demás no importa. La única manera de reducir los costos para los californianos comunes es rechazando los extremos y llegar a un acuerdo justo con soluciones de sentido común.

Como agricultor de toda la vida, cada día veo la necesidad crítica de agua limpia y confiable. He trabajado de forma bipartidista, y siempre lo haré, para encontrar soluciones para aumentar el suministro de agua del Valle, hacer que la energía sea más asequible, garantizar que nuestras fuerzas del orden público estén bien financiadas para mantener seguras a las comunidades y crear empleos bien pagados.

El Valle Central es mi hogar. Entiendo los valores y necesidades de nuestra comunidad, y enfrento muchas de las mismas preocupaciones que mis vecinos y amigos. Siempre he luchado para hacer lo que es correcto para nosotros, y merecemos un líder que ponga nuestras necesidades por delante de las suyas. Los residentes del Valle simplemente quieren una oportunidad de construir una vida mejor para sus familias, y estoy listo para traer de vuelta al Congreso un liderazgo fuerte, bipartidista y práctico.

Si me concedes el honor de tu voto, mi promesa para ti es sencillo: trabajaré incansablemente de tu parte para mejorar tu calidad de vida y siempre pondré tus necesidades en primer lugar.

f/ David Valadao



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY,  
DISTRICT 33**

**Alexandra Macedo**

In the Valley, we get up early, work hard, and get our hands dirty. I was born in Tulare. I'm a fourth-generation farmer and small business owner who believes Sacramento has left us behind.

Sacramento politicians ignore the Valley and don't give us the respect we deserve. That needs to change.

I'll work to cut taxes and grow the middle class. The cost of living is too high. I'll fight to cut taxes on gas, groceries, utilities, and housing. A middle-class life in California should be more affordable.

I'll work to bring more good-paying jobs to the Valley. We need reliable water so farms can thrive and create more high-paying jobs.

I'll work to keep neighborhoods safe. Criminals should face consequences. Victims should be protected. I support increasing penalties for drug dealers and sex offenders who prey on our children. I'm endorsed by every district Sheriff, Crime Victims United, and the California Professional Firefighters.

I'll work to fix our local schools. Students deserve a high-quality education that prepares them for life. We must hire good teachers who challenge and motivate students to succeed.

I'll be your voice in Sacramento. I'll make sure the politicians hear what the people of the Valley need, loud and clear.

s/ Alexandra Macedo

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL,  
DISTRITO 33**

**Alexandra Macedo**

En el Valle, nos levantamos temprano, trabajamos duro y nos ensuciamos las manos. Nací en Tulare. Soy agricultora de cuarta generación y propietaria de una pequeña empresa que cree que Sacramento nos ha dejado atrás.

Los políticos de Sacramento ignoran al Valle y no nos dan el respeto que merecemos. Eso tiene que cambiar.

Trabajaré para reducir los impuestos y hacer crecer la clase media. El costo de la vida es demasiado alto. Lucharé para reducir los impuestos sobre la gasolina, los comestibles, los servicios públicos y la vivienda. Una vida de clase media en California debería ser más asequible.

Trabajaré para traer más empleos bien pagados al Valle. Necesitamos agua confiable para que las granjas puedan prosperar y crear más empleos bien pagados.

Trabajaré para mantener seguros los vecindarios. Los delincuentes deben enfrentar las consecuencias. Hay que proteger a las víctimas. Apoyo el aumento de las penas para los traficantes de drogas y los delincuentes sexuales que se aprovechan de nuestros niños. Estoy respaldada por todos los sheriffs del distrito, Crime Victims United (Victimas del Crimen Unidos) y los Bomberos Profesionales de California.

Trabajaré para arreglar nuestras escuelas locales. Los estudiantes merecen una educación de alta calidad que los prepare para la vida. Debemos contratar buenos maestros que reten y motiven a los estudiantes a tener éxito.

Seré tu voz en Sacramento. Me aseguraré de que los políticos escuchen bien claro lo que la gente del Valle necesita.

f/ Alexandra Macedo



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
COUNTY SUPERVISOR, 5<sup>TH</sup> DISTRICT**

**Robert Thayer**

**Occupation:** Undersheriff, Kings County

As the Undersheriff I have a long and successful record navigating the complexities of running a professional law enforcement organization. Public safety is my top priority and I will vote to provide funding and keep Kings County safe.

I have over 34 years of experience dealing with crime, mental health and poverty and its impacts on our families, our communities and our county. I will lead our local efforts to improve community blight and connect the homeless to readily available resources.

I will insert myself into the fight to keep our precious water flowing for our agriculture community and to ensure clean drinking water remains a top priority for all.

I am a committed husband for 31 years to my lovely wife Kim, the proud father of 3 adult children, and a grateful papa to my first grandson.

Proudly endorsed by Kings County Sheriff David Robinson, District Attorney Sarah Hacker, Assessor/Clerk/Recorder Kristi Lee, Kings County Deputy Sheriff's Association, Detentions Deputy Association, Probation Officers Association, Fire Association, California Association of Highway Patrolmen, California Correctional Peace Officer Association, Peace Officer Research Association of California and many others.

Vote for Robert Thayer.

Visit [electrobertthayer.com](http://electrobertthayer.com) to learn more.

s/ Robert Thayer

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
SUPERVISOR DEL CONDADO, DISTRITO 5**

**Robert Thayer**

**Ocupación:** Subsheriff, Condado de Kings

Como subsheriff, tengo un largo y exitoso historial navegando por las complejidades de dirigir una organización profesional del orden público. La seguridad pública es mi prioridad principal y votaré para proporcionar fondos y mantener seguro al condado de Kings.

Tengo más de 34 años de experiencia lidiando con el crimen, la salud mental y la pobreza y sus impactos en nuestras familias, nuestras comunidades y nuestro condado. Lideraré nuestros esfuerzos locales para mejorar el deterioro de la comunidad y conectar a las personas sin hogar con los recursos fácilmente disponibles.

Me involucrare en la lucha para mantener nuestra valiosa agua fluyendo para nuestra comunidad agrícola y para garantizar que el agua potable siga siendo una prioridad para todos.

Soy un esposo dedicado durante 31 años con mi encantadora esposa Kim, el orgulloso padre de 3 hijos adultos y un abuelo agradecido con mi primer nieto.

Orgullosamente respaldado por el Sheriff del Condado de Kings, David Robinson, la Fiscal del Distrito Sarah Hacker, la Asesora/Secretaria/Registradora Kristi Lee, la Asociación de Subsheriffs del Condado de Kings, la Asociación de Subsheriffs de Detenciones, la Asociación de Oficiales de Libertad Condicional, la Asociación de Bomberos, la Asociación de Oficiales de Patrulla de Caminos de California, la Asociación de Oficiales de Correccionales de California, la Asociación de Investigación de Oficiales de California y muchos otros.

Vota por Robert Thayer.

Visite [electrobertthayer.com](http://electrobertthayer.com) para obtener más información.

f/ Robert Thayer



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
COUNTY SUPERVISOR, 5<sup>TH</sup> DISTRICT**

**Adam Medeiros**

**Occupation:** Business Owner

**Age:** 63

My name is Adam Medeiros and I am running for Kings County Board of Supervisors District 5. As a conservative small business owner of 40+ years, I've had the privilege of directly engaging in our community and understanding its unique needs and challenges. I know firsthand the importance of effective leadership, fiscal responsibility and community support.

As a child, my family immigrated to Hanford from the Azores Islands. We grew up very poor and quickly learned the value of faith, hope, hard work and determination. My love for this community runs deep and I have lived most of my life in service to those around me.

Having served 5 years with Kings County Office of Education, 10 years as a member of KRH School Board and over 20 years on the board at Koinonia Church, I am well versed in Robert's Rules of Order and know how to work within the confines of an operating board while still being a voice for the people.

With a track record of community involvement and a deep understanding of the issues we face, I stand ready to address the needs and concerns of our residents with integrity, dedication, strong leadership and practical solutions.

s/ Adam Medeiros

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
SUPERVISOR DEL CONDADO, DISTRITO 5**

**Adam Medeiros**

**Ocupación:** Dueño de negocio

**Edad:** 63

Mi nombre es Adam Medeiros y me postulo para el Distrito 5 de la Junta de Supervisores del Condado de Kings. Como propietario de una pequeña empresa conservadora de 40+ años, he tenido el privilegio de participar directamente en nuestra comunidad y comprender sus necesidades y desafíos únicos. Conozco de primera mano la importancia del liderazgo efectivo, la responsabilidad fiscal y el apoyo de la comunidad.

Cuando era niño, mi familia emigró a Hanford desde las Islas Azores. Crecimos muy pobres y aprendimos rápidamente el valor de la fe, la esperanza, el trabajo duro y la determinación. Mi amor por esta comunidad es profundo y he vivido la mayor parte de mi vida sirviendo a quienes me rodean.

Después de haber servido 5 años en la Oficina de Educación del Condado de Kings, 10 años como miembro de KRH con más de 20 años en la junta directiva de la Iglesia Koinonia, conozco bien las Reglas de Orden de Robert y sé cómo trabajar dentro de los límites de una junta operativa sin dejar de ser una voz para la gente.

Con una trayectoria de participación comunitaria y un profundo conocimiento de los problemas que enfrentamos, estoy listo para abordar las necesidades y preocupaciones de nuestros residentes con integridad, dedicación, liderazgo sólido y soluciones prácticas.

f/ Adam Medeiros



**Ballot Label**

To improve the quality of education; make health, safety and security improvements; upgrade HVAC systems; and construct/ renovate/ modernize classrooms, restrooms and school facilities; shall Tulare Joint Union High School District's measure authorizing \$80,000,000 of bonds at legal rates be adopted, generating on average \$5,400,000 annually, at average rates of approximately \$29 per \$100,000 assessed value, while bonds are outstanding, with annual audits, citizens' oversight, all money staying local, with no projected increase to existing tax rates?

Bonds – Yes

Bonds - No

**Impartial Analysis**

The Board of Trustees of the Tulare Joint Union High School District (the "Board") placed this bond measure on the ballot. The California Constitution and Education Code authorize school districts to issue bonds for specified purposes if issuance of the bonds is approved at an election by 55% of those voting on the measure.

If approved, this measure will authorize the Board to issue and sell general obligation bonds in a principal amount not to exceed \$80,000,000. The bonds will have an interest rate not exceeding the legal maximum and will be repaid within the time permitted by law. The Tax Rate Statement printed in this pamphlet contains the Board's best estimates of tax rates required to service the bond debt during the life of the bonds.

The Board's best estimate of the highest annual tax rate required to fund this bond issue is \$30 per \$100,000 of assessed property valuation. This means that property assessed at \$300,000 would have a maximum annual tax obligation of \$90. The Board's best estimate of total debt service, including principal and interest, if all the bonds are issued and sold will be approximately \$156,700,000.

The California Constitution requires the measure to list specific projects to be funded from the bond revenue, and certification that the Board has evaluated safety, class size reduction, and information technology needs in the development of that list. The full text of the measure contains the Bond Project List, which is summarized as follows:

- Accessibility/ADA improvements;
- Renovate, refurbish, and replace HVAC systems, classrooms, restrooms, multi-purpose rooms, and related facilities;
- Modernization of the learning laboratory at the Ag Farm;
- Construction of an all-weather track at Mission Oak High School, new soccer and baseball facilities at Tulare Union High School, and installation of sports lighting and turf at Tulare Western High School;
- Replace and/or upgrade paved surfaces, parking areas, physical instruction and other athletic facilities to eliminate safety hazards and improve outdoor instruction;
- Improve and upgrade technology infrastructure, electrical systems and wiring; and
- Modernize plumbing, electrical and sewer systems.

State law requires that the Board take certain steps to account for the proceeds from the bonds. The Board will direct the funds to be deposited into a special account, appoint an independent citizens' oversight committee, conduct annual independent performance and financial audits to ensure that funds are spent only for the purposes listed in the Bond Project List and for no other purposes, and prepare annual reports listing the amount of funds collected and expended and the status of any funded project. No bond proceeds shall be used for teacher or administrator salaries or operating expenses.

A "yes" vote on this measure would authorize the Board to issue bonds in a principal amount not to exceed \$80,000,000 for the purposes listed in the Bond Project List; which would levy approximately \$29 per \$100,000 of assessed value on properties within the district.

A "no" vote would prevent the Board from issuing the bonds.

This measure will pass if 55% of those voting on the measure vote "yes."

s/ Diane Freeman  
Kings County Counsel



**Tax Rate Statement**

An election will be held in the Tulare Joint Union High School District (the "District") on November 5, 2024, to authorize the sale of up to \$80,000,000 in general obligation bonds. The following information is submitted in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

Based upon the foregoing and projections of the District's assessed valuation, the following information is provided:

1. The best estimate of the average annual tax rate that would be required to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$29 per \$100,000. It is currently expected that the tax will be collected until fiscal year 2057-58.
2. The best estimate of the highest tax rate that would be required to fund this bond issue, based on estimated assessed valuations available at the time of filing this statement, is \$30 per \$100,000 of assessed valuation. This rate is projected to apply [in each fiscal year that bonds are outstanding].
3. The best estimate of total debt service, including principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold will be approximately \$156,700,000.

These estimates are based on projections derived from information obtained from official sources, and are based on the assessed value (not market value) of taxable property on the official tax rolls of each county in which the District is located. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions. The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which amounts are not maximum amounts and durations and are not binding upon the District. The actual debt service, tax rates and the years in which they will apply may vary depending on the timing of bond sales, the par amount of bonds sold at each sale and actual increases in assessed valuations. The timing of the bond sales and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for project funds and other considerations. Actual assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the assessor of each county in which the District is located in the annual assessment and the equalization process.

s/ Lucy Van Scyoc  
Superintendent  
Tulare Joint Union High School District



## Bond Measure E | Tulare Joint Union High School District

### Argument in Favor of Measure E

Our high schools are some of the most important assets in our community and should be our number one priority. High-quality schools increase student achievement, improve property values, prepare children for a productive future, and create greater neighborhood safety. Although our teachers and staff do a great job educating local children, classrooms and buildings in the Tulare Joint Union High School District are deteriorating and need to be upgraded to provide students with the proper school facilities they need to succeed.

While our facilities have been well maintained, aging classrooms and facilities must be upgraded. We can achieve this by voting **YES on Measure E**, as this school improvement measure would allow the District to improve the quality of its school facilities and education provided to local students. By investing in our high schools, we can meet today's safety, technological, and educational standards as well as better our community.

**If passed, Measure E will provide funding to make facility improvements at the District's seven high schools by:**

- Making health, safety and security improvements throughout the District
- Repairing and replacing leaky roofs
- Making handicapped accessibility (ADA) improvements
- Replacing outdated heating, ventilation, and air-conditioning systems
- Modernizing outdated classrooms, restrooms, and school facilities

**Measure E makes financial sense and protects taxpayers.**

- **IT WILL NOT INCREASE** the current annual tax rate that property owners are currently paying.
- All funds must be spent locally and cannot be taken by the state.
- By law, spending must be reviewed and annually audited by an independent citizens' oversight committee.
- Funds can only be spent to improve our local high schools, not for teacher or administrator salaries.

Measure E upgrades and renovates old and inadequate classrooms, improves the education of local students, and maintains the quality of our community. That's something we can all support. Please join us and **VOTE YES ON MEASURE E!**

s/ Terry A. Sayre  
Mayor of the City of Tulare  
s/ Lori Cardoza  
COS Board Member

s/ Pete Vander Poel  
Tulare County Supervisor

**No Argument was filed Against this Measure.**

### Full Text BOND AUTHORIZATION

By approval of this measure by at least 55% of the registered voters voting on the measure, the District will be authorized to issue and sell bonds of up to \$80,000,000 in aggregate principal amount, at interest rates not to exceed legal limits and to provide financing for the specific types of school facilities projects listed in the Bond Project List included below, subject to all the accountability requirements specified below.

### ACCOUNTABILITY REQUIREMENTS

The provisions in this section are specifically included in this measure in order that the voters and taxpayers in the District may be assured that their money will be spent wisely. Expenditures to address specific facilities needs of the District will be in compliance with the requirements of Article XIII A, Section 1(b)(3), of the State Constitution and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Education Code Sections 15264 and following.)

The Bonds may be issued under the provisions of the California Education Code (starting at Section 15100), under the provisions of the California Government Code (starting at Section 53506), or under any other provision of law authorizing the issuance of general obligation bonds by community college districts. The Bonds may be issued in series by the



## Bond Measure E | Tulare Joint Union High School District

District, from time to time, and each series of Bonds shall mature within the legal limitations set forth in the applicable law under which the Bonds are issued.

**Evaluation of Needs.** The Board of Trustees of the District has identified detailed facilities needs of the District, and has determined which projects to finance from a local bond. The Board of Trustees hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction, enrollment growth, and information technology needs in developing the Bond Project List described below.

**Independent Citizens' Oversight Committee.** Following approval of this measure, the Board of Trustees will establish an independent citizens' oversight committee, under Education Code Sections 15278 and following, to ensure bond proceeds are expended only on the types of school facilities projects listed below. The committee will be established within 60 days of the date when the results of the election appear in the minutes of the Board of Trustees.

**Performance Audits.** The Board of Trustees will conduct annual, independent performance audits to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects listed below.

**Financial Audits.** The Board of Trustees will conduct annual, independent financial audits of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects listed below.

**Government Code Accountability Requirements.** As required by Section 53410 of the Government Code, (1) the specific purpose of the bonds is set forth in this Full Text of the Measure, (2) the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the purposes specified in this measure, and not for any other purpose, (3) the proceeds of the bonds, when and if issued, will be deposited into a building fund to be held by the Tulare County Treasurer, as required by the Education Code, and (4) the Superintendent of the District shall cause an annual report to be filed with the Board of Trustees of the District not later than January 1 of each year, which report shall contain pertinent information regarding the amount of funds collected and expended, as well as the status of the projects listed in this measure, as required by Sections 53410 and 53411 of the Government Code.

### **NO TEACHER OR ADMINISTRATOR SALARIES**

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the purposes specified in Article XIII A, Section 1(b)(3), specifically the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, and the acquisition or lease of school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

### **STATE MATCHING FUNDS**

The following statement is included in this measure pursuant to Education Code Section 15122.5: Approval of this measure does not guarantee that the proposed projects that are the subject of bonds under this measure will be funded beyond the local revenues generated by this measure. The District's proposal for the projects described below may assume the receipt of matching state funds, which, if available, could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

### **INFORMATION ABOUT ESTIMATES AND PROJECTIONS INCLUDED IN BALLOT**

Voters are informed that any estimates or projections in the bond measure or ballot materials, including relating to estimated tax rates, the duration of issued bonds and related tax levies and collections are provided as informational only. Such amounts are estimates and are not maximum amounts or limitations on the terms of the bonds, the tax rate or duration of the tax supporting repayment of issued bonds. Such estimates depend on numerous variables which are subject to variation and change over the term of the District's overall facilities and bond financing plan, including but not limited to the amount of bonds issued and outstanding at any one time, the interest rates applicable to issued bonds, market conditions at the time of sale of the bonds, when bonds mature, timing of project needs and changes in assessed valuations in the District. As such, while such estimates and approximations are provided based on information currently available to the District and its current expectations, such estimates and approximations are not limitations and are not binding upon the District. In addition, the abbreviated and condensed statement of the bond measure presented to voters which is subject to a word count limitation imposed by State law does not limit the scope and complete meaning of the measure provided in this Full Text of Bond Measure and related ballot materials.

The District currently expects that the estimated tax rate relating to the bonds will result in an extension of the 2023-24 cumulative tax rate levied for outstanding District general obligation bonds, and will not increase the current rate taxed





## Bond Measure E | Tulare Joint Union High School District

for District bonds. This expectation is based on several factors examined by the Board of Trustees of the District at the time of placing this measure on the ballot, including the District's currently outstanding bonded indebtedness, the required annual debt service payments on its outstanding bonds, the District's current and projected total taxable assessed value of properties in its boundaries taking into account reasonable assessed valuation growth estimates, and the expected timing and structure of additional general obligation bonds. This projection will be examined by the Board each time a series of bonds is to be issued pursuant to this bond measure. This current expectation does not, however, impose a maximum tax rate on the levy necessary to support the general obligation bonds to be issued pursuant to this measure during the entire term they are outstanding. In accordance with State law, general obligation bonds are secured by ad valorem property taxes unlimited as to rate or amount. The actual tax rates necessary to support issued bonds over the full term of years a bond issue is outstanding can be impacted by many future factors including changes in assessed valuations, and may exceed current rates.

### **BOND PROJECT LIST**

**Scope of Projects.** Bond proceeds will be expended on the modernization, renovation, expansion, acquisition, construction/reconstruction, rehabilitation, and/or replacement of school facilities of the District, including the furnishing and equipping of school facilities, at all current and future sites and properties.

**School Facility Project List.** The items presented on the following list provide the types of school facilities projects authorized to be financed with voter-approved bond proceeds. Specific examples included on this list are not intended to limit the types of projects described and authorized by this measure. The following types of projects are authorized at all existing sites of the District and all sites that may be acquired by the District in the future:

- Make handicapped accessibility (ADA) improvements
- Upgrade heating, ventilation and air-conditioning systems
- Construct, modernize, renovate, replace and/or expand classrooms, restrooms, multi-purpose rooms and related facilities, including providing updated furnishings and other equipment to facilitate a safe, modern learning environment for students
- Upgrade and modernize the learning laboratory at the Ag farm to reflect industry standards
- Make energy-efficiency improvements, including replacing lighting and windows
- Modernize classrooms and facilities, to provide a quality learning environment for current and future students, including an all-weather track at Mission Oak High School, soccer and baseball facilities for Tulare Union High School, and sports lighting and turf at Tulare Western High School
- Update parking and drop off areas to improve campus traffic and safety
- Replace and/or upgrade paved surfaces, tracks, turf, grounds and outdoor areas, including lighting, to eliminate safety hazards and to facilitate outdoor instruction and gathering spaces
- Improve and upgrade technology infrastructure, electrical systems and wiring for computers and Internet access
- Modernize plumbing, electrical and sewer systems
- Install, replace or modernize physical education facilities

**Incidental Expenses.** Each of the bond projects described in this Bond Project List include the costs of furnishing and equipping such facilities, and all costs which are incidental but directly related to the types of projects described above. Examples of incidental costs include, but are not limited to: costs of design, engineering, architect and other professional services, facilities assessments, inspections, site preparation, utilities, landscaping, bond project construction management, administration and other planning and permitting, legal, accounting and similar costs; independent annual financial and performance audits; a customary construction contingency; demolition and disposal of existing structures; the costs of interim housing and storage during construction including relocation and construction costs incurred relating to interim facilities; the preparation or restoration of construction, renovation or remodeling; rental or construction of storage facilities and other space on an interim basis for materials and other equipment and furnishings displaced during construction; costs of relocating facilities and equipment as needed in connection with the projects; interim classrooms and facilities for students, administrators, and school functions, including modular facilities; federal and state-mandated safety upgrades; addressing unforeseen conditions revealed by construction/modernization and other necessary improvements required to comply with existing building codes, including the Field Act; access requirements of the Americans with Disabilities Act; and costs of the election; bond issuance costs; and project administration during the duration of such projects, as permitted by law.

**Furnishing and Equipping.** Each project is assumed to include its share of furniture, fixtures, equipment, architectural, engineering, and similar planning costs, program/project management, staff training expenses and a customary contingency for unforeseen design and construction costs. In addition to the listed projects stated above, the list also



## Bond Measure E | Tulare Joint Union High School District

includes the acquisition of a variety of instructional, maintenance and operational equipment, including the reduction or retirement of outstanding lease obligations and interim funding incurred to advance fund projects from the list; installation of signage and fencing; payment of the costs of preparation of all facility planning, facility studies, assessment reviews, facility master plan preparation and updates, environmental studies (including environmental investigation, remediation and monitoring), design and construction documentation, and temporary housing of dislocated District activities caused by construction projects. The upgrading of technology infrastructure includes, but is not limited to, computers, projectors, portable interface devices, servers, switches, routers, modules, sound projection systems, printers, digital white boards, document projectors, telephone system, call manager and network security/firewall, wireless technology systems and other miscellaneous equipment.

Alternations to Scope: New Construction. The scope and nature of any of the specific projects described above may be altered by the District as required by conditions that may arise during the course of design and construction. In the event that a modernization or renovation project is more economical for or otherwise determined by the Board to be in the best interests of the District to be undertaken as new construction, this bond measure authorizes said new construction including land acquisition, relocation and construction at a new or alternative site, and/or demolition and reconstruction and/or repurposing on the original site, including an expanded site, and all costs relating thereto. In addition, this measure authorizes the acquisition of real property, including necessary rights of ways or other real property interests, required to expand District facilities, to provide access to school or other District facilities, or to provide additional school or related facilities. For any project involving rehabilitation or renovation of a building or the major portion of a building, the District shall be authorized to proceed with new construction instead, if the Board of Trustees determines that replacement and new construction is more economically practical than rehabilitation and renovation, considering the building's age, condition, expected remaining life, and other relevant factors.

Interim Financing Included; Joint Use Projects Authorized. Authorized projects include paying and/or prepaying interim or previously obtained financing for the types of projects included on the Bond Project List, such as bond anticipation notes, and includes prepayment of lease payments to acquire title to facilities and/or equipment previously financed. Projects may also be undertaken on a joint use basis with other public entities.

Bond Project List Not in Order of Priority; Board Determines Prioritization. Approval of this bond measure does not guarantee that the proposed projects will be funded beyond the local revenues generated by the measure. The District's capital needs currently exceed the amount of bonds the voters are being asked to authorize. The order in which particular projects are listed is not intended to suggest priority for funding or completion, and itemization of projects in the list above does not guarantee that all such projects will be undertaken. Project priorities will be determined by the Board of Trustees. The ability of the District to undertake and complete the listed projects is subject to numerous variables including the adequacy and availability of sufficient funding sources. The District is unable to anticipate all unforeseen circumstances which may prevent some of the projects listed above from being undertaken or completed.

Interpretation. The terms of this bond measure and the words used in the Bond Project List shall be interpreted broadly to effect the purpose of providing broad and clear authority for the officers and employees of the District to provide for the school facilities projects the District proposes to finance with the proceeds of the sale of bonds authorized by this proposition within the authority provided by law, including Article XIII A, Section 1(b)(3) of the California Constitution, Education Code Section 15000 *et seq.* and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000. Words used in the Bond Project List such as repair, improve, upgrade, expand, modernize, renovate, and reconfigure are used to describe school facilities projects in plain English but are not intended to expand the nature of such projects beyond what is authorized by law. As such, in accordance with legal requirements, the Bond Project List does not authorize, and shall not be interpreted to authorize, expending proceeds of the sale of bonds authorized by this proposition for current maintenance, operation or repairs.

Severability. The District Board hereby declares, and the voters by approving this Bond Measure concur, that every section and part of this bond proposition has independent value, and the District Board and the voters would have adopted each provision hereof regardless of every other provision hereof. Upon approval of this measure by the voters, should any part be found by a court of competent jurisdiction to be invalid for any reason, all remaining parts hereof shall remain in full force and effect to the fullest extent allowed by law, and to this end the provisions of this bond measure are severable.



**Título de Votación**

Para mejorar la calidad de la educación; realizar mejoras en materia de salud, seguridad y protección; modernizar sistemas de HVAC; y construir/renovar/modernizar salones de clase, baños e instalaciones escolares; ¿se debe adoptar la iniciativa de ley del Distrito Escolar Secundario Unificado Conjunto de Tulare que autoriza \$80,000,000 en bonos a tasas legales, para generar un promedio de \$5,400,000 anuales, a tasas promedio de aproximadamente \$29 por cada \$100,000 de valor fiscal, mientras los bonos estén pendientes de pago, con auditorías anuales, supervisión ciudadana, todo el dinero empleado localmente, sin ningún aumento proyectado en las tasas impositivas existentes?

Bonos – Sí

Bonos – No

**Análisis Imparcial**

La Junta de Fideicomisarios del Distrito de Escuelas Secundarias Unificadas Conjuntas de Tulare (la "Junta") colocó esta medida de bonos en la boleta electoral. La Constitución y el Código de Educación de California autorizan a los distritos escolares a emitir bonos para fines específicos si la emisión de los bonos es aprobada en una elección por el 55% de los votantes sobre la medida.

Si se aprueba, esta medida autorizará a la Junta a emitir y vender bonos de obligación general por un monto principal que no exceda los \$80,000,000. Los bonos tendrán una tarifa de interés que no excederá el máximo legal y serán reembolsados dentro del tiempo permitido por la ley. La Declaración de Tasas Impositivas impresa en este folleto contiene las mejores estimaciones de la Junta de las tasas impositivas requeridas para pagar la deuda de bonos durante la vida de los bonos.

La mejor estimación de la Junta de la tasa impositiva anual más alta requerida para financiar esta emisión de bonos es de \$30 por cada \$100,000 de valoración de la propiedad tasada. Esto significa que la propiedad tasada en \$300,000 tendría una obligación tributaria anual máxima de \$90. La mejor estimación de la Junta del servicio total de la deuda, incluso el capital y los intereses, si se emiten y venden todos los bonos, será de aproximadamente \$156,700,000.

La Constitución de California requiere que la medida enumere proyectos específicos que se financiarán con los ingresos de los bonos, y la certificación de que la Junta ha evaluado la seguridad, la reducción del tamaño de las clases y las necesidades de informática en el desarrollo de esa lista. El texto completo de la medida contiene la Lista de Proyectos de Bonos, que se resume de la siguiente manera:

- Mejoras de accesibilidad/ADA;
- Renovar, volver a amueblar y reemplazar los sistemas de HVAC, aulas, baños, salas multiusos e instalaciones relacionadas;
- Modernización del laboratorio de aprendizaje de la Granja Agrícola;
- Construcción de una pista para todo tipo de clima en la Escuela Secundaria Mission Oak, nuevas instalaciones de fútbol y béisbol en la Escuela Secundaria Unificada Tulare, e instalación de iluminación deportiva y césped en la Escuela Secundaria Tulare Western;
- Reemplazar y/o mejorar las superficies pavimentadas, las áreas de estacionamiento, la instrucción física y otras instalaciones deportivas para eliminar los peligros de seguridad y mejorar la instrucción al aire libre;
- Mejorar y actualizar la infraestructura tecnológica, los sistemas eléctricos y el cableado; y
- Modernizar los sistemas de plomería, electricidad y alcantarillado.

La ley estatal requiere que la Junta tome ciertas medidas para rendir cuentas de las ganancias de los bonos. La Junta ordenará que los fondos se depositen en una cuenta especial, nombrará un comité de supervisión ciudadana independiente, llevará a cabo auditorías financieras y de cumplimiento independientes anuales para garantizar que los fondos se gasten solo para los fines enumerados en la Lista de Proyectos de Bonos y para ningún otro propósito, y preparará informes anuales que enumeren la cantidad de fondos recaudados y gastados y el estado de cualquier proyecto financiado. Los ingresos de los bonos no se utilizarán para pagar salarios de maestros o administradores ni gastos operativos.

Un voto de "sí" a esta medida autorizaría a la Junta a emitir bonos por un monto principal que no exceda los \$80,000,000 para los fines enumerados en la Lista de Proyectos de Bonos; lo que impondría aproximadamente \$29 por cada \$100,000 de valor tasado en las propiedades dentro del distrito.

Un voto en contra impediría que la Junta emitiera los bonos.

Esta medida se aprobará si el 55% de los que votan a favor votan "sí".

f/ Diane Freeman  
Abogado del Condado de Kings



**Declaración de Tasa Impositiva**

Se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Secundario Unificado Conjunto de Tulare (el "Distrito") el 5 de noviembre de 2024 para autorizar la venta de hasta \$80.000.000 en bonos de obligación general. La siguiente información se presenta de conformidad con las Secciones 9400-9404 del Código Electoral del Estado de California. Dicha información se basa en las mejores estimaciones y proyecciones de fuentes oficiales disponibles actualmente, la experiencia dentro del Distrito y otros factores demostrables.

Según lo que se indica arriba y las proyecciones de la valuación fiscal del Distrito, se brinda la siguiente información:

1. La mejor estimación de la tasa impositiva promedio anual que se requiere para financiar esta emisión de bonos durante todo el plazo del servicio de la deuda de bonos, con base en las valuaciones fiscales estimadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de \$29 por cada \$100.000. Actualmente, se prevé recaudar el impuesto hasta el año fiscal 2057-2058.
2. La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se requeriría para financiar esta emisión de bonos, con base en las valuaciones fiscales disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de \$30 por cada \$100.000 de valuación fiscal. Se proyecta que se aplique esta tasa [en cada año fiscal que los bonos estén pendientes].
3. La mejor estimación del monto total del servicio de la deuda, incluidos el capital y los intereses, que sería necesario pagar si se emiten y se venden todos los bonos, es de aproximadamente \$156.700.000.

Estas estimaciones se basan en proyecciones derivadas de información obtenida de fuentes oficiales, y se basan en el valor fiscal (no en el valor de mercado) de las propiedades gravables establecido en los registros de contribuyentes oficiales de cada condado en el que está ubicado el Distrito. Además, los contribuyentes que reúnan los requisitos para obtener una exención del impuesto sobre la propiedad, como la exención para propietarios, deberán pagar una tasa impositiva efectiva menor que la descrita anteriormente. Los dueños de las propiedades deberán consultar sus propias facturas del impuesto a la propiedad y a sus asesores fiscales para determinar el valor fiscal de su propiedad y las exenciones fiscales aplicables. Se informa a todos los votantes que la información precedente se basa exclusivamente en proyecciones y estimaciones, cuyas cantidades no son montos o duraciones máximos y no son vinculantes para el Distrito. El servicio de deuda, las tasas impositivas reales y los años en los que se aplicarán pueden variar según el momento en el que se produzcan las ventas de bonos, la cantidad de bonos vendidos en cada oportunidad y los aumentos reales en las valuaciones fiscales. El momento en que se produzcan las ventas de bonos y la cantidad de bonos que se vendan en cualquier momento serán determinados por el Distrito, según la necesidad de fondos para proyectos y otras consideraciones. Las valuaciones fiscales reales dependerán del monto y del valor de la propiedad gravable dentro del Distrito según lo determine el tasador de cada condado en el que se encuentra el Distrito en la tasación anual y el proceso de compensación.

f/ Lucy Van Scyoc  
Superintendente  
Distrito Escolar Secundario Unificado Conjunto de Tulare



**Argumento a Favor de Medida E**

Nuestras escuelas preparatorias son de los activos más importantes de nuestra comunidad y deberían ser nuestra prioridad número uno. Las escuelas de alta calidad aumentan el logro estudiantil, mejoran los valores de las propiedades, preparan a los niños para un futuro productivo y crean una mayor seguridad en los vecindarios. Si bien nuestros maestros y personal hacen un gran trabajo educando a los niños de la localidad, los salones de clase y los edificios del Distrito Escolar Secundario Unificado Conjunto de Tulare se están deteriorando y necesitan ser modernizados para proporcionar a los estudiantes las instalaciones escolares adecuadas que necesitan para tener éxito.

Si bien nuestras instalaciones han recibido un buen mantenimiento, es necesario modernizar los salones de clase y las instalaciones antiguos. Podemos lograr esto votando **Sí por la Iniciativa de Ley E**, ya que esta iniciativa de ley de mejoras escolares permitiría al Distrito mejorar la calidad de sus instalaciones escolares y la educación brindada a los estudiantes locales. Al invertir en nuestras escuelas preparatorias, podremos cumplir con los estándares actuales de seguridad, tecnología, y educación y mejorar nuestra comunidad.

**Si se aprueba, la Iniciativa de Ley E proporcionará fondos para hacer mejoras en las instalaciones de las siete escuelas preparatorias del Distrito al:**

- Hacer mejoras en materia de salud, seguridad y vigilancia en todo el Distrito
- Reparar y reemplazando tejados con goteras
- Hacer mejoras de accesibilidad para discapacitados (ADA)
- Reemplazar sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado obsoletos
- Modernizar salones de clase, baños e instalaciones escolares obsoletas

**La Iniciativa de Ley E tiene sentido desde el punto de vista financiero y protege a los contribuyentes.**

- **NO AUMENTARÁ** la actual tasa impositiva anual que pagan actualmente los propietarios.
- Todos los fondos se deben usar a nivel local y no pueden ser utilizados por el estado.
- Por ley, un comité de supervisión ciudadana independiente debe revisar y auditar el gasto anualmente.
- Los fondos solo podrán utilizarse para mejorar nuestras escuelas preparatorias locales, no para pagar salarios de maestros o administradores.

La Iniciativa de Ley E actualiza y renueva los salones de clases antiguos e inadecuados, mejora la educación de los estudiantes locales y mantiene la calidad de nuestra comunidad. Eso es algo que todos podemos apoyar. ¡Por favor acompañenos y **VOTE SÍ PARA LA INICIATIVA DE LEY E!**

f/ Terry A. Sayre

Alcalde de la Ciudad de Tulare

f/ Pete Vander Poel

Supervisor del Condado de Tulare

f/ Lori Cardoza

Miembro de la Junta de COS

**No se presentó ningún argumento contra esta medida.**

**Texto Completo**  
**AUTORIZACIÓN DE BONO**

Por medio de la aprobación de esta medida de por al menos el 55% de los votantes registrados que votan sobre la medida, el Distrito Escolar Primario de Armona Union (el "Distrito") estará autorizado a emitir y vender bonos de hasta \$9,000,000 en monto principal total, a tasas de interés que no excedan los límites legales y para proporcionar financiamiento para los tipos específicos de proyectos de instalaciones escolares enumerados en la Lista de Proyectos de Bonos que se incluye a continuación, sujeto a todos los requisitos de responsabilidad que se especifican a continuación.

**REQUISITOS DE RENDICIÓN DE CUENTAS**

Las disposiciones de esta sección se incluyen específicamente en esta medida para que los votantes y contribuyentes del Distrito puedan estar seguros de que su dinero se gastará sabiamente. Los gastos para abordar las necesidades específicas de las instalaciones del Distrito cumplirán con los requisitos del Artículo XIII A, Sección 1 (b) (3), de la



Constitución del Estado y la Ley de Responsabilidad Estricta en los Bonos de Construcción de Escuelas Locales de 2000 (codificada en las Secciones 15264 y siguientes del Código de Educación).

Los Bonos pueden emitirse bajo las disposiciones del Código de Educación de California (a partir de la Sección 15100), bajo las disposiciones del Código de Gobierno de California (a partir de la Sección 53506), o bajo cualquier otra disposición de la ley que autorice la emisión de bonos de obligación general por parte de los distritos escolares. Los Bonos pueden ser emitidos en serie por el Distrito, de vez en cuando, y cada serie de Bonos vencerá dentro de las limitaciones legales establecidas en la ley aplicable bajo la cual se emiten los Bonos.

**Evaluación de necesidades.** La Junta Directiva del Distrito (la "Junta") ha identificado detalladamente las necesidades de instalaciones del Distrito y ha determinado qué proyectos financiar con un bono local. Por la presente, la Junta certifica que ha evaluado la seguridad, la reducción del tamaño de las clases, el crecimiento de la matrícula y las necesidades de informática al desarrollar la Lista de Proyectos de Bonos que se describe a continuación.

**Comité Independiente de Supervisión Ciudadana.** Después de la aprobación de esta medida, la Junta establecerá un comité de supervisión ciudadana independiente, bajo las Secciones 15278 y siguientes del Código de Educación, para garantizar que los ingresos de los bonos se gasten solo en los tipos de proyectos de instalaciones escolares que se enumeran a continuación. El comité se establecerá dentro de los 60 días posteriores a la fecha en que los resultados de la elección aparezcan en las actas de la Junta.

**Auditorías de cumplimiento.** La Junta llevará a cabo auditorías de cumplimiento anuales e independientes para garantizar que los ingresos de los bonos se hayan gastado solo en los proyectos de instalaciones escolares que se enumeran a continuación.

**Auditorías Financieras.** La Junta llevará a cabo auditorías financieras anuales e independientes de los ingresos de los bonos hasta que todos esos ingresos se hayan gastado en los proyectos de instalaciones escolares que se enumeran a continuación.

**Requisitos de Responsabilidad del Código Gubernamental.** Como lo requiere la Sección 53410 del Código de Gobierno, (1) el propósito específico de los bonos se establece en este Texto Completo de la Medida, (2) los ingresos de la venta de los bonos se utilizarán solo para los fines especificados en esta medida, y no para ningún otro propósito, (3) los ingresos de los bonos, cuando y si se emite, se depositará en un fondo de construcción que será mantenido por el Tesorero del Condado de Kings, según lo requerido por el Código de Educación, y (4) el Superintendente del Distrito hará que se presente un informe anual ante la Junta del Distrito a más tardar el 1 de enero de cada año, cuyo informe contendrá información pertinente sobre la cantidad de fondos recaudados y gastados, así como el estado de los proyectos enumerados en esta medida, según lo requieren las Secciones 53410 y 53411 del Código de Gobierno.

### **SIN SUELDOS DE MAESTROS O ADMINISTRADORES**

Los ingresos de la venta de bonos autorizados por esta medida se utilizarán únicamente para los fines especificados en el Artículo XIII A, Sección 1(b)(3), específicamente la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de instalaciones escolares, incluyendo el mobiliario y equipamiento de instalaciones escolares, y la adquisición o arrendamiento de instalaciones escolares, y no para ningún otro propósito. incluyendo salarios de maestros y administradores y otros gastos operativos de la escuela.

### **FONDOS ESTATALES COMPLEMENTARIOS**

La siguiente declaración se incluye en esta medida conforme a la Sección 15122.5 del Código de Educación: La aprobación de esta medida no garantiza que los proyectos propuestos que están sujetos a bonos bajo esta medida se financiarán más allá de los ingresos locales generados por esta medida. La propuesta del Distrito para los proyectos que se describen a continuación puede suponer la recepción de fondos estatales equivalentes, los cuales, si están disponibles, podrían estar sujetos a la asignación por parte de la Legislatura o a la aprobación de una medida de bonos a nivel estatal.

### **INFORMACIÓN SOBRE ESTIMACIONES Y PROYECCIONES INCLUIDAS EN LA BOLETA ELECTORAL**

Se informa a los votantes que cualquier estimación o proyección en la medida de bonos o en los materiales de la boleta, incluso en relación con las tasas impositivas estimadas, la duración de los bonos emitidos y los gravámenes y



cobros fiscales relacionados, se proporcionan solo como información adicional. Dichas cantidades son estimadas y no son montos máximos o limitaciones en los términos de los bonos, la tasa impositiva o la duración del impuesto que respalda el reembolso de los bonos emitidos. Dichas estimaciones dependen de numerosas variables que están sujetas a variación y cambio a lo largo del plazo del plan general de financiamiento de bonos he instalaciones del Distrito, enunciativo mas no limitativo, la cantidad de bonos emitidos y en circulación en un momento dado, las tasas de interés aplicables a los bonos emitidos, las condiciones del mercado en el momento de la venta de los bonos, cuando vencen los bonos, el momento de las necesidades del proyecto y los cambios en las valoraciones tasadas en el Distrito. Como tal, si bien dichas estimaciones y aproximaciones se proporcionan en base a la información actualmente disponible para el Distrito y sus expectativas actuales, dichas estimaciones y aproximaciones no son limitaciones y no son vinculantes para el Distrito. Además, la declaración abreviada y condensada de la medida de bonos presentada a los votantes, que está sujeta a una limitación de conteo de palabras impuesta por la ley estatal, no limita el alcance y el significado completo de la medida provista en este Texto Completo de la Medida de Bonos y los materiales electorales relacionados.

### **LISTA DE PROYECTOS DE BONOS**

**Alcance de los proyectos.** Los fondos de los bonos se gastarán en la modernización, renovación, expansión, adquisición, construcción/reconstrucción, rehabilitación y/o reemplazo de las instalaciones escolares del Distrito, incluso el amueblar y equipar las instalaciones escolares, en todos los sitios y propiedades actuales y futuras.

**Lista de proyectos de instalaciones escolares.** Los elementos presentados en la siguiente lista proporcionan los tipos de proyectos de instalaciones escolares autorizados para ser financiados con los fondos de bonos aprobados por los votantes. Los ejemplos específicos incluidos en esta lista no tienen la intención de limitar los tipos de proyectos descritos y autorizados por esta medida. Los siguientes tipos de proyectos están autorizados en todos los sitios existentes del Distrito y en todos los sitios que puedan ser adquiridos por el Distrito en el futuro:

- Construir una nueva escuela para reducir el hacinamiento
- Construir, modernizar, renovar, reemplazar y/o ampliar aulas, baños, salas multiusos, bibliotecas, cocinas y áreas de preparación de alimentos, y otras instalaciones escolares, incluso el suministro de muebles y equipo modernizado
- Reemplazar las aulas portátiles temporales por aulas permanentes
- Proporcionar aulas limpias y seguras, y un ambiente de aprendizaje de calidad para los estudiantes actuales y futuros.
- Reparar o reemplazar el techo
- Realizar mejoras en la salud, la seguridad y la protección
- Realizar mejoras de accesibilidad
- Reparar o reemplazar techos, sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado
- Actualizar los estacionamientos y las áreas de entrega para mejorar el tráfico y la seguridad del campus, incluso la construcción de un círculo de autobuses para aliviar la congestión.
- Mejorar y actualizar la infraestructura tecnológica, los sistemas eléctricos y el cableado de las computadoras y el acceso a Internet
- Construir, reparar o reemplazar sistemas de plomería, electricidad, alcantarillado y agua
- Construir, reparar, reemplazar y/o mejorar superficies pavimentadas, césped, campos, terrenos, instalaciones de educación física y áreas al aire libre, incluso parques infantiles, estructuras de sombra, iluminación y mejoras de paisajismo, incluso el riego

**Gastos imprevistos.** Cada uno de los proyectos de bonos descritos en esta Lista de Proyectos de Bonos incluye los costos de amueblar y equipar dichas instalaciones, y todos los costos que son como consecuencia pero directamente relacionados con los tipos de proyectos descritos anteriormente. Ejemplos de costos de consecuencia enunciativo mas no limitativo a: costos de diseño, ingeniería, arquitectura y otros servicios profesionales, evaluaciones de instalaciones, inspecciones, preparación del sitio, servicios públicos, paisajismo, pintura, gestión de construcción de proyectos de bonos, administración y otros costos de planificación y permisos, legales, contables y similares; auditorías financieras y de rendimiento anuales independientes; una contingencia de construcción habitual; reducción, demolición y eliminación de estructuras existentes; los costes de alojamiento y almacenamiento provisionales durante la construcción, incluso costos de reubicación y construcción en relación con las instalaciones provisionales; la preparación o restauración de construcciones, renovaciones o remodelaciones; alquiler o construcción de instalaciones de almacenamiento y otros espacios con carácter provisional para materiales y otros equipos y muebles desplazados durante la construcción; los costos de reubicación de las instalaciones y el equipo según sea necesario en relación con



los proyectos; aulas e instalaciones provisionales para estudiantes, administradores y funciones escolares, incluso instalaciones modulares; mejoras de seguridad exigidas por el gobierno federal y estatal; abordar las condiciones imprevistas reveladas por la construcción/modernización y otras mejoras necesarias para cumplir con los códigos de construcción existentes, incluso la Ley Field; los requisitos de acceso de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades; y los costos de la elección; costos de emisión de bonos; y la administración de proyectos durante la duración de dichos proyectos, según lo permita la ley.

Amueblar y equipar. Se supone que cada proyecto incluye su parte de muebles, accesorios, equipo, costos de arquitectura, ingeniería y planificación similares, gestión de programas/proyectos, gastos de entrenamiento del personal y una contingencia habitual por costos imprevistos de diseño y construcción. Además de los proyectos enumerados anteriormente, la lista también incluye la adquisición de una variedad de equipo de instrucción, mantenimiento y funcionamiento, incluso la reducción o cancelación de las obligaciones de arrendamiento pendientes y la financiación provisional incurrida para adelantar los proyectos de financiación de la lista; instalación de señalización y cercas; Pago de los costos de preparación de toda la planificación de las instalaciones, estudios de las instalaciones, revisiones de evaluación, preparación y actualizaciones del plan maestro de las instalaciones, estudios ambientales (incluso la investigación, remediación y monitoreo ambiental), documentación de diseño y construcción, y alojamiento temporal de actividades del Distrito desplazadas causadas por proyectos de construcción. La actualización de la infraestructura tecnológica incluye, entre otros, computadoras, proyectores, dispositivos de interfaz portátiles, servidores, interruptores, enrutadores, módulos, sistemas de proyección de sonido, impresoras, pizarras digitales, proyectores de documentos, sistema telefónico, administrador de llamadas y seguridad de red/firewall, sistemas de tecnología inalámbrica y otros equipos diversos.

Alteraciones con el alcance; Adquisición de bienes inmuebles. El alcance y la naturaleza de cualquiera de los proyectos específicos descritos anteriormente pueden ser alterados por el Distrito según lo requieran las condiciones que puedan surgir durante el curso del diseño y la construcción. En el caso de que un proyecto de modernización o renovación sea más económico para la Junta o que la Junta determine que es lo que más le conviene al Distrito para ser emprendido como nueva construcción, esta medida de bonos autoriza dicha nueva construcción, incluso la adquisición de terrenos, la reubicación y la construcción en un sitio nuevo o alternativo, y/o la demolición y reconstrucción y/o la reutilización en el sitio original, inclusive un sitio ampliado, y todos los costos relacionados con el mismo. Para cualquier proyecto que implique la rehabilitación o renovación de un edificio o la mayor parte de un edificio, el Distrito estará autorizado a proceder con la nueva construcción en su lugar, si la Junta determina que el reemplazo y la nueva construcción son económicamente más prácticos que la rehabilitación y la renovación, considerando la antigüedad del edificio, la condición, la vida útil restante esperada y otros factores relevantes.

Además, esta medida autoriza la adquisición de bienes inmuebles, incluso los derechos de paso necesarios u otros intereses de propiedad inmobiliaria necesarios para ampliar las instalaciones del Distrito, para proporcionar acceso a la escuela u otras instalaciones del Distrito, o para proporcionar instalaciones escolares adicionales o relacionadas.

financiación provisional incluida; Proyectos de uso conjunto autorizados. Los proyectos autorizados incluyen el pago y/o prepago de financiamiento provisional o previamente obtenido para los tipos de proyectos incluidos en la Lista de Proyectos de Bonos, tales como notas de anticipación de bonos, e incluye el pago anticipado de pagos de arrendamiento para adquirir el título de propiedad de instalaciones y/o equipos previamente financiados. Los proyectos también pueden llevarse a cabo en régimen de uso conjunto con otras entidades públicas.

La lista de proyectos de bonos no está en orden de prioridad; La Junta Directiva determina la priorización. La aprobación de esta medida de bonos no garantiza que los proyectos propuestos serán financiados más allá de los ingresos locales generados por la medida. Las necesidades de capital del Distrito actualmente exceden la cantidad de bonos que se les pide a los votantes que autoricen. El orden en que se enumeran los proyectos en particular no tiene la intención de sugerir prioridad para la financiación o la finalización, y el desglose de los proyectos en la lista anterior no garantiza que se llevarán a cabo todos esos proyectos. Las prioridades de los proyectos serán determinadas por la Junta. La capacidad del Distrito para emprender y completar los proyectos enumerados está sujeta a numerosas variables, incluso la idoneidad y disponibilidad de suficientes fuentes de financiación. El Distrito no puede anticipar todas las circunstancias imprevistas que puedan impedir que algunos de los proyectos enumerados anteriormente se emprendan o completen.

Interpretación. Los términos de esta medida de bonos y las palabras utilizadas en la Lista de Proyectos de Bonos se interpretarán ampliamente para lograr el propósito de proporcionar una autoridad amplia y clara para que los funcionarios y empleados del Distrito proporcionen los proyectos de instalaciones escolares que el Distrito propone financiar con los ingresos de la venta de bonos autorizados por esta proposición dentro de la autoridad provista por la ley, incluso el Artículo XIII A, Sección 1(b)(3) de la Constitución de California, Código de Educación, Sección 15000 y





*siguientes*, y la Ley de Estricta Responsabilidad en los Bonos de Construcción de Escuelas Locales de 2000. Las palabras utilizadas en la Lista de Proyectos de Bonos, como reparar, mejorar, actualizar, expandir, modernizar, renovar y reconfigurar, se utilizan para describir proyectos de instalaciones escolares en un lenguaje sencillo, pero no tienen la intención de expandir la naturaleza de dichos proyectos más allá de lo autorizado por la ley. Como tal, de acuerdo con los requisitos legales, la Lista de Proyectos de Bonos no autoriza, y no se interpretará que autoriza, el gasto de los ingresos de la venta de bonos autorizados por esta proposición para el mantenimiento, la operación o las reparaciones actuales.

Divisibilidad. Por la presente, la Junta declara, y los votantes al aprobar esta Medida de Bonos están de acuerdo, que cada sección y parte de esta propuesta de bonos tiene un valor independiente, y la Junta y los votantes habrían adoptado cada disposición del presente independientemente de todas las demás disposiciones del presente. Tras la aprobación de esta medida por parte de los votantes, en caso de que un tribunal de jurisdicción competente determine que alguna parte es inválida por cualquier motivo, todas las partes restantes de la misma permanecerán en pleno vigor y efecto en la mayor medida permitida por la ley, y con este fin las disposiciones de esta medida de bonos son separables.



# WARNING: ELECTIONEERING PROHIBITED!

## VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.

**WHERE:** Within the immediate vicinity of a person in line to cast their ballot or within 100 feet of the entrance of a polling place, curbside voting or drop box the following activities are prohibited.

### WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- **DO NOT** ask a person to vote for or against any candidate or ballot measure.
- **DO NOT** display a candidate's name, image, or logo.
- **DO NOT** block access to or loiter near any ballot drop boxes.
- **DO NOT** provide any material or audible information for or against any candidate or ballot measure near any polling place, vote center, or ballot drop box.
- **DO NOT** circulate any petitions, including for initiatives, referenda, recall, or candidate nominations.
- **DO NOT** distribute, display, or wear any clothing (hats, shirts, signs, buttons, stickers) that include a candidate's name, image, logo, and/or support or oppose any candidate or ballot measure.
- **DO NOT** display information or speak to a voter about the voter's eligibility to vote.

The electioneering prohibitions summarized above are set forth in Article 7 of Chapter 4 of Division 18 of the California Elections Code.

**QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**

# ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO HACER CAMPAÑA ELECTORAL!

## LAS INFRACCIONES PUEDEN RESULTAR EN MULTA O PRISIÓN.

**¿DÓNDE?:** Muy cerca de una persona que está en línea esperando para emitir su voto o a 100 pies (30 metros) de la entrada de un lugar de votación, de una votación en la acera o un buzón, las siguientes actividades están prohibidas.

### LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- **NO** le pida a una persona que vote a favor o en contra de algún candidato o medida electoral.
- **NO** muestre el nombre, la imagen ni el logo de un candidato.
- **NO** bloquee el acceso a ninguna urna electoral ni merodee cerca de ellas.
- **NO** ofrezca ninguna información material o acústica que esté a favor o en contra de algún candidato o medida electoral cerca de un lugar de votación, centro de votación o urna electoral.
- **NO** haga circular ninguna petición, como para iniciativas, referendos, revocaciones o nominaciones de candidatos.
- **NO** distribuya, muestre ni use ropa (sombreros, remeras, carteles, insignias, calcomanías) que incluya el nombre, la imagen o el logo de un candidato, o apoye o se oponga a un candidato o medida electoral.
- **NO** muestre información ni hable con un elector sobre la elegibilidad de su elegibilidad para votar.

Las prohibiciones de la campaña electoral resumidas anteriormente figuran en el capítulo 7 del capítulo 4 de la división 18 del Código electoral de California.

**¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**



# WARNING: CORRUPTING THE VOTING PROCESS IS PROHIBITED!

## VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.

### WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- **DO NOT** commit or attempt to commit election fraud.
- **DO NOT** provide any sort of compensation or bribery to, in any fashion or by any means induce or attempt to induce, a person to vote or refrain from voting.
- **DO NOT** illegally vote.
- **DO NOT** attempt to vote or aid another to vote when not entitled to vote.
- **DO NOT** engage in electioneering; photograph or record a voter entering or exiting a polling place; or obstruct ingress, egress, or parking.
- **DO NOT** challenge a person's right to vote or prevent voters from voting; delay the process of voting; or fraudulently advise any person that he or she is not eligible to vote or is not registered to vote.
- **DO NOT** attempt to ascertain how a voter voted their ballot.
- **DO NOT** possess or arrange for someone to possess a firearm in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- **DO NOT** appear or arrange for someone to appear in the uniform of a peace officer, guard, or security personnel in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- **DO NOT** tamper or interfere with any component of a voting system.
- **DO NOT** forge, counterfeit, or tamper with the returns of an election.
- **DO NOT** alter the returns of an election.
- **DO NOT** tamper with, destroy, or alter any polling list, official ballot, or ballot container.
- **DO NOT** display any unofficial ballot collection container that may deceive a voter into believing it is an official collection box.
- **DO NOT** tamper or interfere with copy of the results of votes cast.
- **DO NOT** coerce or deceive a person who cannot read or an elder into voting for or against a candidate or measure contrary to their intent.
- **DO NOT** act as an election officer when you are not one.

**EMPLOYERS** cannot require or ask their employee to bring their vote by mail ballot to work or ask their employee to vote their ballot at work. At the time of payment of salary or wages, employers cannot enclose materials that attempt to influence the political opinions or actions of their employee.

**PRECINCT BOARD MEMBERS** cannot attempt to determine how a voter voted their ballot or, if that information is discovered, disclose how a voter voted their ballot.

The prohibitions on activity related to corruption of the voting process summarized above are set forth in Chapter 6 of Division 18 of the California Elections Code.

**QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**



# ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO CORROMPER EL PROCESO DE VOTACIÓN!

## INFRACCIONES SUJETAS A MULTA O PRISIÓN.

### LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- **NO** cometa o intente cometer fraude electoral.
- **NO** ofrezca ningún tipo de compensación, no soborne ni persuade o intente persuadir de ninguna manera a una persona para que vote o se abstenga de votar.
- **NO** vote ilegalmente.
- **NO** intente votar ni ayude a otra persona a votar cuando no tiene derecho a hacerlo.
- **NO** interactúe en la campaña electoral, no fotografíe ni filme a un votante mientras ingresa al lugar de votación o sale de él, ni obstruya el ingreso, el egreso o el estacionamiento.
- **NO** desafíe el derecho de voto de una persona ni evite que voten; no demore el proceso de votación ni aconseje de manera fraudulenta a ninguna persona que no sea elegible para votar o no esté registrada para votar.
- **NO** intente averiguar cómo ha votado un elector.
- **NO** lleve ni disponga que alguien posea un arma de fuego muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- **NO** use ni disponga que alguien use el uniforme de un agente de policía, guardia o personal de seguridad muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- **NO** altere ni interfiera con ningún componente del sistema de votación.
- **NO** falsifique, altere ni modifique los resultados de una elección.
- **NO** altere los resultados de una elección.
- **NO** altere, destruya ni modifique ninguna lista de votación, boleta oficial ni depósito de boletas.
- **NO** exhiba ningún depósito de recolección de boletas no oficial que pueda engañar al votante haciéndole creer que es una urna oficial.
- **NO** altere ni interfiera con la copia de resultados de los votos emitidos.
- **NO** obligue ni engañe a una persona que no puede leer o a un adulto mayor para que vote a favor o en contra de un candidato o medida contraria a lo que pretende.
- **NO** actúe como un funcionario electoral cuando no lo es.

**LOS EMPLEADORES** no pueden pedirles a sus empleados que lleven sus votos por correo al trabajo ni que voten en el lugar de trabajo. A la hora de pagar los sueldos, los empleadores no pueden adjuntar materiales con los que se intente influir en las opiniones o acciones políticas de sus empleados.

**LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE LA COMISARÍA** no pueden intentar determinar cómo votó un elector ni, si se descubre esa información, divulgar cómo votó un elector.

Las prohibiciones de la actividad relacionada con la corrupción del proceso de votación resumidas anteriormente figuran en el capítulo 6 de la división 18 del Código electoral de California.

**¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**



# More Days, More Ways to Vote

## Más Días, Más Formas de Votar

---

Vote in-person up to 10 days before Election Day  
Vote en persona hasta 10 días antes del día de las elecciones

---



**In California, every active registered voter will automatically receive a ballot in the mail before every election.** Check your voter registration status to ensure you receive your ballot.

**En California, cada votante registrado que esta activado recibirá automáticamente una boleta por correo antes de cada elección.** Verifique el estado de su registro de votante para asegurarse de recibir su boleta.

---

### Vote by Mail / Votar por correo:

Return your ballot by mail  
**as soon as you receive it.**

Devuelva su boleta por  
correo **tan pronto que la  
reciba.**

### Use a Drop Box / Usar un buzón:

Return your ballot to a  
secure drop off location  
in any county **up to 28  
days before the  
election.**

Devuelva su boleta en un  
lugar de entrega seguro  
en cualquier condado  
**hasta 28 días antes la  
elección.**

### Vote Center / Centro de Votación:

- Vote in person anywhere in the county **up to 10 days before the election.**
- Register to vote and **vote the same day.**
- Drop off your ballot.
- Votar en persona en cualquier parte del condado **hasta 10 días antes de las elecciones.**
- registrarse para votar y **votar el mismo día.**
- Entregue su boleta.

Visit [RegisterToVote.ca.gov](https://RegisterToVote.ca.gov) or call (800) 345-VOTE (8683) to learn more.

Visite [RegisterToVote.ca.gov](https://RegisterToVote.ca.gov) o llame (800) 345-VOTA (8682) aprender más.

---



[VCA.SOS.CA.GOV](https://VCA.SOS.CA.GOV)

016FILL0002



# VOTER BILL OF RIGHTS

---

## YOU HAVE THE FOLLOWING RIGHTS:

**1** **The right to vote if you are a registered voter.** You are eligible to vote if you are:

- A U.S. citizen living in California
- At least 18 years old
- registered where you currently live
- not currently serving a state or federal prison term for the conviction of a felony, and
- not currently found mentally incompetent to vote by a court

**2** **The right to vote if you are a registered voter even if your name is not on the list.** You will vote using a provisional ballot. Your vote will be counted if elections officials determine that you are eligible to vote.

**3** **The right to vote if you are still in line when the polls close.**

**4** **The right to cast a secret ballot** without anyone bothering you or telling you how to vote.

**5** **The right to get a new ballot if you have made a mistake,** if you have not already cast your ballot. You can:

**Ask an elections official at a polling place** for a new ballot,

**Exchange your vote-by-mail ballot** for a new one at an elections office, or at your polling place, or

**Vote using a provisional ballot.**

**6** **The right to get help casting your ballot** from anyone you choose, except from your employer or union representative.

**7** **The right to drop off your completed vote-by-mail ballot at any polling place in California.**

**8** **The right to get election materials in a language other than English** if enough people in your voting precinct speak that language.

**9** **The right to ask questions to elections officials about election procedures** and watch the elections process. If the person you ask cannot answer your questions, they must send you to the right person for an answer. If you are disruptive, they can stop answering you.

**10** **The right to report any illegal or fraudulent election activity** to an elections official or the Secretary of State's office.

On the web at [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)

By phone at 1-800-345-VOTE (8683)

By email at [elections@sos.ca.gov](mailto:elections@sos.ca.gov)

**Special Note:** It is against the law to represent yourself as being eligible to vote unless you meet all of the requirements to vote under federal and state law or to tamper with voting equipment.

---

IF YOU BELIEVE YOU HAVE BEEN DENIED ANY OF THESE RIGHTS, CALL THE SECRETARY OF STATE'S  
CONFIDENTIAL TOLL-FREE VOTER HOTLINE AT (800) 345-VOTE (8683).

---



# DECLARACIÓN de DERECHOS de los VOTANTES

## USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS:

- 1** **El derecho a votar, si está inscrito como votante.** Puede votar si:
  - es ciudadano de los EE. UU. y vive en California
  - tiene al menos 18 años de edad
  - está inscrito en el lugar donde vive actualmente
  - no estar cumpliendo actualmente una condena en una prisión estatal o federal por un delito grave, y
  - no ha sido declarado mentalmente incompetente para votar actualmente por una corte judicial
- 2** **El derecho a votar si está inscrito como votante, incluso si su nombre no está en la lista.** Votará con una boleta provisional. Si los funcionarios electorales determinan que es calificado para votar, su voto se contará.
- 3** **El derecho a votar si se encuentra en la línea a la hora en que cierran los centros de votación.**
- 4** **El derecho a emitir un voto en secreto** sin que nadie lo moleste o le diga cómo votar.
- 5** **El derecho a obtener una boleta nueva si cometió un error,** siempre que todavía no haya emitido su voto. Puede:
- 6** **El derecho a recibir ayuda para votar** de cualquier persona que usted elija, excepto su empleador o representante sindical.
- 7** **El derecho a dejar su boleta de votación por correo completada en cualquier centro de votación de California.**
- 8** **El derecho a recibir materiales electorales en un idioma que no sea inglés,** si hay una cantidad suficiente de gente en su distrito electoral que habla ese idioma.
- 9** **El derecho a hacerles preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos de votación** y a observar el proceso electoral. Si la persona a quien le pregunta no puede contestar sus preguntas, tendrá que dirigirse a una persona que le pueda contestar. Si usted estorba, pueden dejar de contestarle.
- 10** **El derecho a denunciar cualquier actividad electoral ilegal o fraudulenta** a un funcionario electoral o a la oficina del Secretario de Estado.

En la web en [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)  
Por teléfono al 1-800-232-VOTA (8682)  
Por email a [elections@sos.ca.gov](mailto:elections@sos.ca.gov)

**Pedirle a un funcionario electoral de un centro de votación una nueva boleta, Cambiar su boleta de votación por correo por una nueva en una oficina electoral o en su centro de votación, o Votar usando una boleta provisional.**

**AVISO ESPECIAL:** Es ilegal decir que está calificado para votar si no cumple con todos los requisitos para votar exigidos por las leyes estatales y federales o alterar el equipo de votación.

---

**SI CREE QUE LE NEGARON CUALQUIERA DE ESTOS DERECHOS, LLAME EN FORMA CONFIDENCIAL Y SIN CARGO AL LÍNEA DE ASISTENCIA AL VOTANTE DEL SECRETARIO DE ESTADO AL (800) 232-VOTA (8682).**

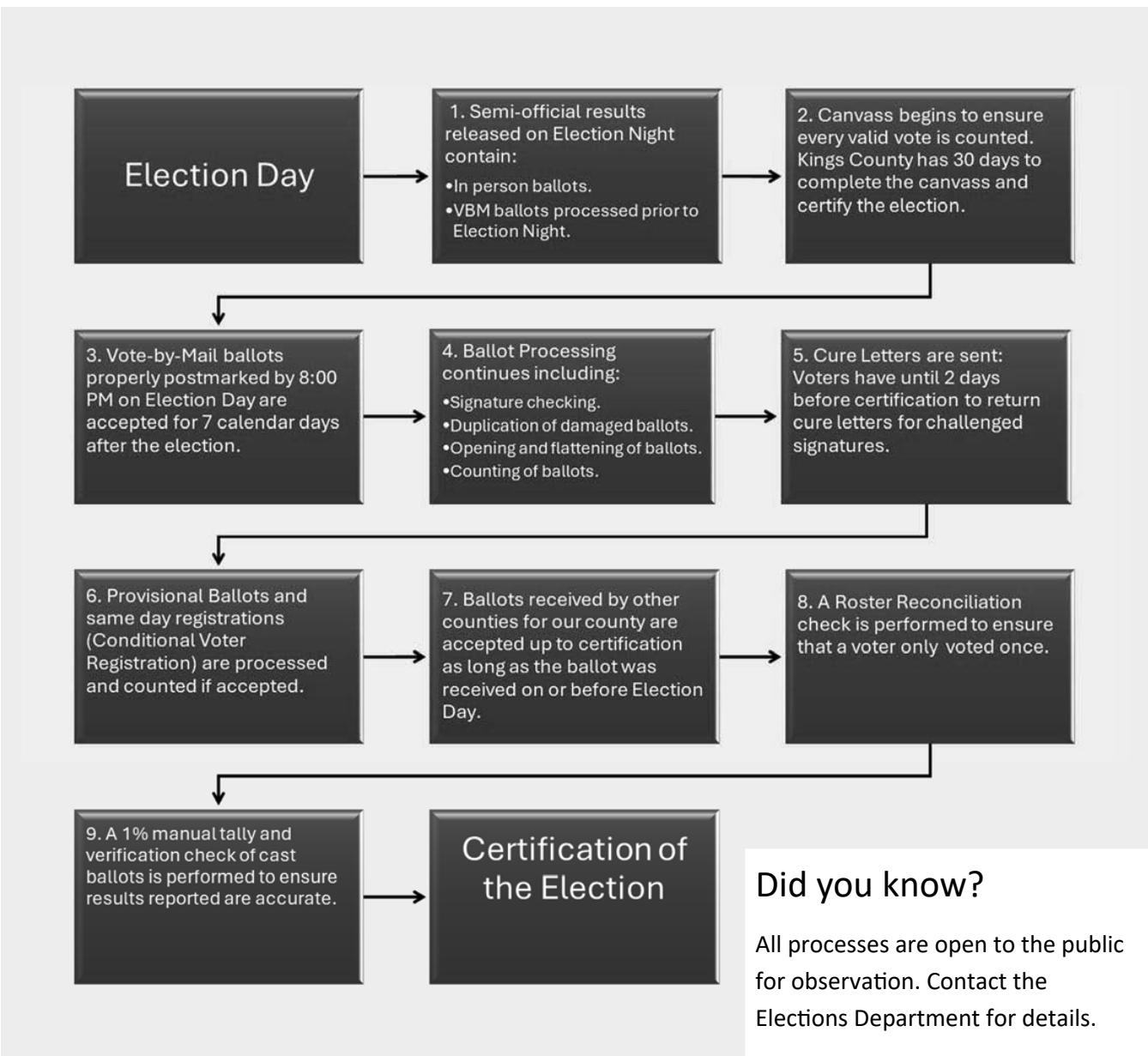
---



# WHY DOES IT TAKE SO LONG TO COUNT THE VOTES?



Counting votes involves more than just scanning ballots and tallying results. The roadmap below shows what happens from the time polls close until the election is certified in Kings County.

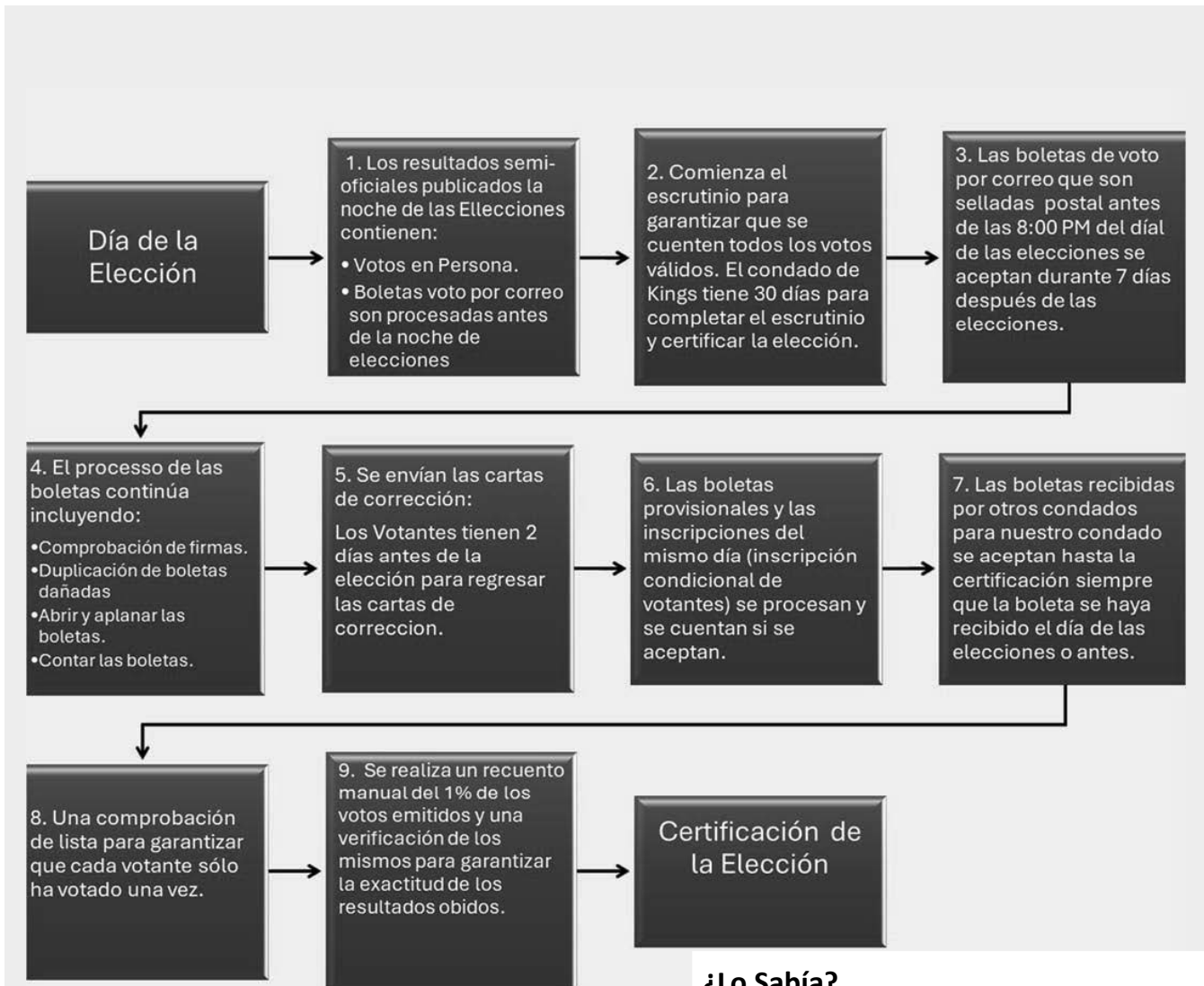




# ¿PORQUE DURA TANTO EN CONTAR LOS VOTOS?



El recuento de votos implica algo más que escanear las boletas y contar los resultados. La siguiente hoja de ruta muestra lo que sucede desde el momento en que se cierran las encuestas hasta que se certifican las elecciones en el Condado de Kings.



## ¿Lo Sabía?

Todos los procesos están abiertos al público para su observación. Para más información, póngase en contacto con el Departamento de Elecciones .



**Dial or Text**  
**LLAME O ENVÍE TEXTO**

**988**

**SUICIDE & CRISIS LIFELINE**  
**LÍNEA DE PREVENCIÓN DEL**  
**SUICIDIO Y CRISIS**



**KINGS COUNTY**  
**BEHAVIORAL HEALTH**

016F001

**kcbh.org**

016FILL0001





**Tracking your ballot – when it is mailed, received, and counted – has never been easier.**

“Where’s My Ballot?”, offered by the California Secretary of State, is a way to track and receive notifications on the status of your Vote-by-Mail ballot. The program lets you know where your ballot is, and its status, every step of the way.

Sign up at [WheresMyBallot.sos.ca.gov](http://WheresMyBallot.sos.ca.gov) to receive automatic email, SMS (text), or voice call notifications about your ballot.



**Seguir de su boleta – cuándo fue enviada por correo, recibida y contada – nunca ha sido más fácil.**

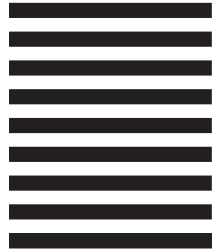
“¿Dónde Está Mi Boleta?”, ofrecido por la Secretaría de Estado de California, es una manera de seguir y recibir notificaciones sobre el estado de su boleta de voto por correo. El programa le permite saber dónde está su boleta y su estado, a cada paso.

Regístrese en [WheresMyBallot.sos.ca.gov](http://WheresMyBallot.sos.ca.gov) para recibir de forma automática correos electrónicos, SMS (mensajes de texto) o mensajes de voz relacionados con su boleta.

Four horizontal lines for an address.



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES



**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 41 HANFORD CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

COUNTY OF KINGS  
ELECTIONS DEPARTMENT  
1400 W LACEY BLVD  
HANFORD CA 93230-9937



COUNTY OF KINGS  
ELECTIONS DEPARTMENT  
GOVERNMENT CENTER  
1400 W LACEY BLVD  
HANFORD CA 93230-5997

RETURN SERVICE REQUESTED



NONPROFIT  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
HANFORD CA  
PERMIT NO. 442

**POSTMASTER  
DELIVER TO:**

**Notice:** If the person named on the county voter information guide is not at the address, please help keep the voter rolls current and save taxpayer dollars by returning this county voter information guide to your mail carrier.

**Aviso:** Si la persona nombrada en la guía de información para votantes del condado no se encuentra en la dirección, ayude a mantener actualizadas las listas de votantes y ahorre dinero a los contribuyentes devolviendo esta guía de información para votantes del condado a su cartero.

For Vote Center and Drop Box locations: Please see page 2 in this guide for a list of locations.

Para ubicaciones de centro de votación y buzones de boleta: Consulte la página 2 de esta guía para obtener una lista de ubicaciones.

All Vote Center locations meet the requirements of usable or accessible for voters with accessibility needs.

Todos los centros de votación cumplen los requisitos de ser utilizables o accesibles por los votantes con necesidades de accesibilidad.

Cut Here ✂

Corta aquí ✂

#### REQUEST AN RAVBM ACCESSIBLE BALLOT

You can request to use an accessible ballot by returning this form or by calling the Elections Department at 559-852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401. You must have a valid e-mail address, printer, and internet access to use this voting method.

**I am requesting a ballot in an accessible format.** My registration information and e-mail are listed below.

#### SOLICITE UNA BOLETA ACCESIBLE A LA RAVBM

Puede solicitar el uso de una boleta accesible, devolviendo este formulario o llamando al Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401. Tenga en cuenta que debe tener un correo electrónico válida, una impresora y acceso a Internet para usar este método de votación.

**Estoy solicitando una boleta en un formato accesible.** Mi información de registro y mi correo electrónico se enumeran a continuación.

#### HUMILING NG ISINASALIN NA FACSIMILE O ACCESSIBLE NA BALOTA

Maaari kang humiling na gumamit ng naa-access na balota sa pamamagitan ng pagbabalik ng form na ito o sa pamamagitan ng pagtawag sa Elections Department sa 559-852-4401, o toll free 1-800-289-9981 ext. 4401. Dapat ay mayroon kang wastong e-mail address, printer, at internet access upang magamit ang paraan ng pagboto na ito.

**Humihiling ako ng balota sa isang naa-access na format.** Ang aking impormasyon sa pagpaparehistro at e-mail ay nakalista sa ibaba.

Maaari kang humiling ng isang facsimile na balota sa isang kahaliling wika na ipapadala sa iyo sa pamamagitan ng pagtawag sa Elections Department sa 559-852-4401 o toll free 1-800-289-9981 ext. 4401 o sa pamamagitan ng pagbabalik ng form na ito. Dapat naming matanggap ang iyong kahilingan nang hindi bababa sa 7 araw bago ang halalan.

**Hinihiling ko ang isang facsimile ballot na ipadala sa akin sa Tagalog.**

Name/Nombre/Pangalan: \_\_\_\_\_

Home Address/Domicilio/Address ng bahay: \_\_\_\_\_

Email/Correo electrónico/Email: \_\_\_\_\_

Signature/Firma/Pirma: \_\_\_\_\_ Date/Fecha/Petsa: \_\_\_\_\_

